

**ISABELLE TRUDEAU, d.d.**  
**DENTUROLOGISTE**

- Confection et réparation de prothèses dentaires complètes et partielles
- Laboratoire sur place
- Réparations en 1 heure

**CONSULTATION GRATUITE**

895, boul. du Séminaire Nord, bureau 206, Saint-Jean-sur-Richelieu  
 450 349-1234

# LE CANADA FRANÇAIS

**RE/MAX** Re/Max Évolution K.G.  
 Agence immobilière

Vendre votre propriété c'est l'affaire d'un spécialiste  
**KARL GOLA**, un courtier immobilier d'expérience

Appelez maintenant  
**450 346-1822**



## PRISONNIERS DE LA **POUDRERIE**

- DES SECTEURS PARALYSÉS DURANT 48 HEURES
- VINGT-TROIS VÉHICULES ABANDONNÉS SUR LA ROUTE

**MARIE-JOSÉE PARENT** La tempête de poudrerie qui a frappé Saint-Jean-sur-Richelieu du 4 au 6 janvier a paralysé certains secteurs durant 48 heures, dont L'Acadie, une situation rarement vue. Plusieurs résidents sont restés cloîtrés à la maison. Vingt-trois véhicules ont également été abandonnés ou ensevelis sur la route, dont 13 avaient des gens à bord. Des policiers sont intervenus en utilisant des motoneiges. C'était aussi l'enfer sur la route 223.

PAGES A-4 ET A-5



### LA VILLE INCAPABLE D'OUVRIR LES PATINOIRES DU CANAL

PAGE A-12



### 56,6% DES JOHANNAIS TRAVAILLENT DANS LEUR VILLE

PAGE B-3

**ROYAL LEPAGE**  
 EXCELLENCE

423, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu  
 www.royallepageexcellence.com | 450 347-7766

**UNE NOUVELLE ENTITÉ QUI SYMBOLISE L'EXCELLENCE.**  
 DEPUIS 38 ANS À LA MÊME ADRESSE



# Je vis ici donc je lis

## LE CANADA FRANÇAIS

POUR SAVOIR, FAUT L'AVOIR

Pour tout savoir, abonnez-vous au:

# 450 347-0323





DANS LE HAUT-RICHELIEU

# La Meute compte une cinquantaine d'adeptes

MARIE-JOSÉE PARENT  
mjparent@canadafrancais.com

**L**e groupe La Meute, qui réunit des citoyens «inquiets face à la montée de l'islam», gagne en popularité au Québec. Le Haut-Richelieu n'échappe pas au phénomène. On compte une cinquantaine d'adeptes sur le territoire.

Ricky Caya, de Saint-Jean-sur-Richelieu, est le chef de clan en Montérégie. Il est père de famille et livre au quotidien des colis postaux dans la municipalité. Dans ses temps libres, il milite. L'homme de 45 ans a été parmi les premiers à se joindre à La Meute, un mouvement créé en 2015. Il refuse de s'identifier à un «groupe d'extrême droite».

«**Nous ne sommes pas contre l'immigration. Nous sommes pour une immigration contrôlée où les nouveaux citoyens sont intégrés dans la population. Rien à voir avec ce qui s'est produit à Lacolle. C'était un non-sens pour nous.**»

-Ricky Caya

«La Meute, c'est un mouvement citoyen, affirme-t-il. C'est une organisation fondée pour faire face à la montée de l'islam radical, pour protéger nos institutions politiques, nos valeurs et les fondements de notre société: la démocratie, l'égalité

hommes-femmes et la liberté d'expression.»

Il reconnaît que la «montée de l'islam radical» n'est pas au cœur des préoccupations quotidiennes, surtout à Saint-Jean-sur-Richelieu. «Il ne faut pas attendre et suivre l'exemple de l'Europe, argumente-t-il. C'est un chaos total là-bas. Ils ont complètement perdu le contrôle.»

## PAS DE VIOLENCE

Même si le symbole de La Meute, une patte de loup, peut sembler agressif, Ricky Caya assure que les militants ne sont pas violents. Ils s'expriment par les mots et manifestent de manière pacifique.

«La Meute a évolué et s'est transformée en groupe de pression politique, affirme-t-il. On donne la parole aux gens. Nous nous faisons entendre par la force du nombre.»

Ce dernier explique que les membres s'expriment d'abord sur différents sujets sur le groupe Facebook secret de La Meute. Celui-ci compte plus de 50 000 adeptes. Des modérateurs y suppriment tous les propos à caractères haineux.

Les enjeux locaux sont ensuite discutés sur les pages des 17 clans du Québec, un pour chaque région administrative. Celui de la Montérégie compte 675 membres.

Chacun de ces groupes est subdivisé en cellules. Celle du Haut-Richelieu est formée d'environ 50 personnes. Les membres qui le souhaitent peuvent se rencontrer sur une base mensuelle. «On fait des potlucks dans le sous-sol d'une maison», précise Ricky Caya.



Ricky Caya, un résident de Saint-Jean-sur-Richelieu, est un membre actif de La Meute. Depuis avril, il est le chef du clan de la Montérégie.

## SUJETS D'INTÉRÊT

L'islam radical n'est pas toujours au cœur de leurs conversations. Cet été, l'arrivée massive de migrants à la frontière a occupé leurs sujets de discussion.

«Nous ne sommes pas contre l'immigration, indique Ricky Caya. Nous sommes pour une immigration contrôlée où les nouveaux citoyens sont intégrés dans la population. Rien à voir avec ce qui s'est produit à Lacolle. C'était un non-sens pour nous.»

Au cours des prochains mois, les élections provinciales risquent de les tenir occupés. «C'est certain que La Meute fera tout en son possible pour sortir les Libéraux, avance-t-il. Nous ne prônerons jamais cela par la violence. Nous allons générer un débat d'idées.»

Rappelons que La Meute a protesté au cours des derniers mois contre le projet de loi sur la neutralité religieuse du gouvernement Couillard.

## CONSEIL MUNICIPAL

Ricky Caya prédit que La Meute est là pour rester. «Éventuellement, on veut avoir un local dans la région. On veut faire passer cela du virtuel au réel. On veut devenir un genre de Club Optimiste à la mode», annonce-t-il.

Celui-ci promet que le regroupement s'intéressera à d'autres sujets politiques. «Nous avons un nouveau maire à Saint-Jean-sur-Richelieu. Il a l'air bien bon, mais il faudrait le suivre. On pense se présenter cinq ou six membres au conseil municipal pour savoir ce qu'ils font. Il faut les suivre de proche.»

«Depuis 40 ans, les gens ont laissé faire les élus, conclut-il. Ils faisaient ce qu'ils voulaient. Cela a dérapé. Il y a eu trop de non-sens. Il faut que les gens s'intéressent davantage à leur milieu. Il faut arrêter d'écouter Occupation Double et le hockey.»

## CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

### Cahier A

Éducation... **A-16** Nécrologie... **A-20**  
Faits divers... **A-10** Politique... **A-14**  
Nouvelles... **A-19** Santé... **A-19**  
municipales **A-11** Sports... **A-26**

### Cahier B

Économie... **B-1** Annonces  
Éditorial... **B-4** classées... **B-10**  
Opinion... **B-5**

### Cahier C

Cinéma... **C-7** Jeux... **C-6**  
DVD... **C-7** Lecture... **C-5**  
Horoscope... **C-10** Musique... **C-5**

# COMPLEXE GRENIER



**CONDO-MODÈLE  
À VISITER**

**4 1/2** DISPONIBLE

**PHASE 3**

sera disponible

pour la location en début mai 2018

**VISITE LIBRE LES DIMANCHES DE 14 H À 16 H**

103, rue Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu

Contactez Nathalie Bourgeois 7/7jours  
514 941-6022

# Un véritable enfer blanc sur la route 223

MARIE-JOSÉE PARENT  
mjparent@canadafrancais.com

**D**es voitures enlisées et abandonnées çà et là par leurs propriétaires, des sauvetages en motoneige, la circulation paralysée pendant plus de 24 heures: c'est un véritable enfer blanc qui s'est vécu sur la route 223, la semaine dernière.

En carrière, Gilles Bastien n'a jamais vécu pareille situation. Le directeur du Service de sécurité incendie de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix n'est pas prêt d'oublier la tempête de poudrière qui a coupé le principal lien entre sa municipalité et Saint-Jean-sur-Richelieu.

Dans la nuit de jeudi à vendredi, un mur blanc s'est dressé entre les deux agglomérations, semant le chaos sur son passage.

«Aux incendies, la tempête a commencé lorsque nous avons



Un mur blanc se dressait devant les automobilistes sur la route 223 qui a été fermée à la circulation pendant plus de 24 heures.

été appelés en renfort pour un feu à Sherrington. À trois heures du matin vendredi, notre citerne a été demandée. Nous ne nous sommes jamais rendus. Elle s'est enfoncée dans la neige sur la 4<sup>e</sup> ligne à Saint-Valentin», explique Gilles Bastien.

## VOITURES ENLISÉES

Le même sort attendait de nombreux automobilistes quelques heures plus tard sur la route 223. Ceux qui ont tenté de rejoindre Saint-Jean-sur-Richelieu tôt vendredi ne se sont jamais rendus.

«La Sûreté du Québec recevait des demandes de gens pour aller les chercher sur la route. Ils n'étaient pas dans le fossé. Il étaient enlisés sur le chemin en raison de la présence de lames de neige», explique Gilles Bastien.

Les sauveteurs se sont organisés rapidement. La priorité était d'aller chercher les automobilistes coincés dans leur véhicule. Un appel a été lancé pour trouver des motoneiges, notamment via le Club de motoneige du Haut-Richelieu.

«En collaboration avec la Sûreté du Québec, nous avons fait un poste de commandement à la caserne de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. Nous avons mis deux motoneiges sur la plate-forme d'une remorqueuse. Nous sommes allés le plus loin possible sur la route 223 avec le camion, puis nous les avons descendues», résume Gilles Bastien.

Une quinzaine d'automobilistes ont ainsi été rejoints par les autorités et transportés au poste de

commandement. D'autres avaient déjà trouvé refuge chez des résidents du secteur.

## DÉNEIGEMENT

«Une fois le chemin fermé et les gens à l'abri, nous n'avons pas eu à intervenir dans la journée. Nous avons six motoneiges à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et trois à Lacolle pour couvrir le territoire», indique Gilles Bastien.

Une dizaine de pompiers ont dormi à la caserne dans la nuit de vendredi à samedi. Habituellement, l'équipe est sur appel.

«Il fallait prévoir le pire. Une charrue était disponible pour nous. On aurait réussi à se rendre partout, mais par chance, il n'y a pas eu d'appels», résume Gilles Bastien.

Il a fallu des heures pour dégager la route 223 samedi, puisque les remorqueurs devaient travailler de pair avec les déneigeurs. «En fin de journée, c'était carrossable. Je ne me souviens pas d'une tempête aussi exceptionnelle. Heureusement, il n'y a pas eu de blessés», conclut le chef.



Le directeur du Service de sécurité incendie de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix ne se rappelle pas d'avoir vécu une telle tempête de poudrière dans sa carrière.

(Photo Le Canada Français - Archives)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, il était impossible d'accéder à la route 223 par la rue Jacques-Cartier Sud.

(Photo Le Canada Français - Rémy Boily)

## PÉRIODE DES FÊTES À SAINT-JEAN

# Une seule arrestation pour les facultés affaiblies

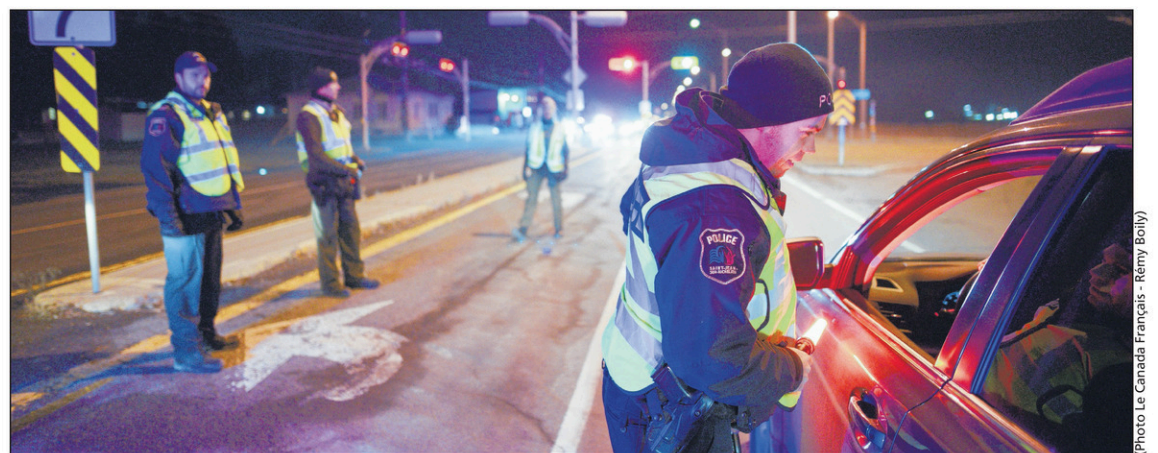
MARIE-JOSÉE PARENT  
mjparent@canadafrancais.com

**U**n seul conducteur a été appréhendé au cours de la période des Fêtes pour alcool au volant. C'est le bilan local de la campagne de prévention VACCIN (Vérification accrue de la capacité de conduite-intervention nationale).

Les patrouilleurs de Saint-Jean-sur-Richelieu ont intensifié leur contrôle du 30 novembre au 2 janvier.

Dans le cadre de cette surveillance, ils étaient associés avec la Sûreté du Québec, la Société de l'assurance automobile du Québec et tous les corps de police de la province.

Au cours de cette période, ils ont vérifié 800 véhicules et tenu sept barrages routiers dans la municipalité. Un seul conducteur a échoué à l'alcootest. Il a croisé les policiers à l'intersection des rues Champlain et Notre-Dame, le 8 décembre.



Les policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu ont tenu sept barrages routiers durant la période des fêtes.

(Photo Le Canada Français - Rémy Boily)

**LE CANADA FRANÇAIS**  
315, rue MacDonald, bureau 250  
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 8J3  
Sans frais : 1 800 947-8555  
Télécopieur: (450) 347-4539  
**450 347-0323**  
www.canadafrancais.com  
**LES PETITES ANNONCES**  
1 866 637-5236

Rédacteur en chef :  
Gilles Lévesque

Journalistes :  
Richard Hamel  
Marie-Josée Parent  
Gilles Bérubé  
Louise Bédard  
Valérie Legault  
Charles Poulin  
Isabelle Laramée

Photographes :  
Rémy Boily  
Stéphanie Brulé  
Julien Saguez  
Jessica Viens Gaboriau

Collaborateurs :  
Christian Dufour  
Émilie Lévesque  
Jean-François Crépeau  
François Trépanier  
Jean-François Guay  
Jean-Paul Grappe  
Marie-Claude Duval  
Mario Wilson

Michel Ménard  
Nicole Garceau  
Pascal Cloutier  
Raymond Marier  
Sophie Morin  
Sylvie Laroche

Correcteur :  
Mario Raymond

Directrice stratégie média :  
Gabriella Agarla

Conseillers en solutions médias :  
Marie-Hélène Brault  
Manon Lavigne  
Martin Stewart  
Nancy St-Jean

Coordonnatrices :  
Nadine Dufour  
Jeannette Bédard  
Marijo Paquin

Coordonnatrice de production :  
Rose Audette

Distribution :  
Nadine Dufour

Publié par :  
Icimedias inc.

Président :  
Renel Bouchard

Directeur général :  
Marc-Noël Ouellette  
www.icimedias.ca

Impression :  
Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c.  
division Transcontinental Transmag

RÉSEAU SÉLECT

Partenaire de l'Alliance des médias

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada.

Canada

**L'EXEMPLAIRE: 1,65\$**

Au Canada abonnement 12 mois: 78,00\$ 6 mois: 40,46\$  
12 semaines: 20,79\$ (Prix taxes incluses)

RÉSEAU SÉLECT

Partenaire de l'Alliance des médias

Membre des Hebdomadaires Régionaux. Tirage certifié par AAM. Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

Veuillez recycler ce journal

MIXTE  
Papier issu de sources responsables  
FSC  
www.fsc.org  
FSC® C011825

# Des secteurs paralysés par la poudrerie durant 48 heures

VINGT-TROIS VÉHICULES ABANDONNÉS; DES PATROUILLEURS EN MOTONEIGE

MARIE-JOSÉE PARENT  
mjparent@canadafrancais.com

**L**a tempête de poudrerie qui a frappé Saint-Jean-sur-Richelieu a complètement paralysé les secteurs sud et ouest de la ville pendant près de 48 heures, du 4 au 6 janvier. Une situation rarement vue par les autorités.

On a vu des scènes surréelles dans la municipalité alors que des véhicules, des façades de maisons et des routes ont été complètement ensevelis sous la neige.

Au plus fort de la crise, 12 chemins étaient interdits à la circulation. Le déneigement étant limité dans ces zones, les résidents étaient cloîtrés à la maison. Des policiers étaient déployés en périphérie pour intervenir en motoneige en cas d'urgence.

«Nous avons trouvé 23 automobiles abandonnées ou ensevelies sur la route, dont 13 étaient occupées par des gens. Il a fallu faire des évacuations d'urgence, puis des remorquages pour assurer le passage des déneigeurs», explique le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Jérémie Levesque.

## TEMPÊTE

Tout a commencé dans la nuit de jeudi à vendredi pour

les services d'urgence. Un vent de 40 kilomètres à l'heure avec rafales à 60 s'est levé dans la région, créant de la poudrerie dans les zones rurales de la municipalité.

De nombreux automobilistes se sont fait prendre par ces conditions météo inattendues. En matinée, on dénombrait déjà une vingtaine de sorties de route sur le territoire. La visibilité était nulle à plusieurs endroits.

Rapidement, les policiers ont barricadé certaines rues dans le sud de la ville, notamment celles qui mènent vers Saint-Blaise-sur-Richelieu où la route 223 était impraticable (voir autre texte).

«Dans un premier temps vendredi, nous avons établi un poste de commandement pour gérer la situation. Nous avons déployé nos deux patrouilleurs en motoneige. Nous avons ensuite décidé de louer deux pick-up et deux motoneiges supplémentaires pour rejoindre les secteurs éloignés», détaille Jérémie Levesque.

## L'ACADIE

Les efforts des autorités se sont rapidement concentrés dans le secteur L'Acadie où la poudrerie rendait les déplacements très laborieux. Les résidents du chemin des



Sur le chemin des Patriotes Ouest à L'Acadie, plusieurs maisons ont été ensevelies par la poudrerie.

Patriotes Ouest, qui lie le village à la route 219, ont probablement été les plus touchés de la tempête.

«Mes parents sont coincés dans leur maison depuis jeudi soir. Impossible de sortir. Tous nos véhicules sont pris dans l'entrée. On peut facilement confondre le secteur L'Acadie avec la Sibérie. Plusieurs gens ont dû y abandonner leur véhicule sur la route. Difficile à croire que tout ça se passe ici», décrivait Alexandra Cliche-Rivard, dont les parents sont propriétaires du vignoble Le Mas des Patriotes.

Celle-ci déplorait le manque d'aide de la municipalité et l'absence de déneigement. «Nous avons envoyé le souffleur à deux reprises vendredi pour ouvrir le chemin des Patriotes Ouest, car il y avait trop de neige pour la charrue, précise Jérémie Levesque. Malgré les efforts, la chaussée était recouverte à nouveau trente minutes plus tard.»

## CONSTAT

Le Canada Français a constaté la situation samedi après-midi en se rendant chez certains résidents en ski de fond. Des lames de neige, dont certaines mesuraient plusieurs pieds, rendaient le chemin impraticable aux petites voitures.

Jonathan Favreau et sa conjointe Patricia Rioux tentaient d'ouvrir leur entrée lors de notre passage. «On ne manque de rien, indiquait le résident. Nous avons un poêle à bois et l'électricité. La police est venue nous voir en motoneige. Nous savons que les agents peuvent intervenir en cas d'urgence.»

À bord de son camion pick-up, Yvan Méthé s'est arrêté spontanément pour offrir son aide aux skieurs. «Je viens d'aller porter du lait à ma sœur, expliquait-il. Ils sont



Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu a déployé des policiers en motoneige pour assurer une présence dans les zones de poudrerie.



Les deux véhicules des propriétaires du vignoble Le Mas des Patriotes se sont enlisés dans leur cour, à L'Acadie.

pris depuis jeudi, mais ils ont un skidoo en cas d'urgence. Il y a des murs de neige dans leur coin.»

## AUCUN BLESSÉ

Les vents sont finalement tombés en soirée samedi, ce qui a permis le déneigement dans tous les secteurs de la ville. À 22 heures, l'ensemble

des rues étaient rouvertes à la circulation.

«Il n'y a pas eu de blessés. Nous avons peur de trouver des gens dans leurs voitures. Nous ne voulions pas de situations dramatiques, comme il y en a eu en mars dernier au Québec. Somme toute, nous dressons un bilan positif», conclut Jérémie Levesque.



Jonathan Favreau et Patricia Rioux s'apprêtaient à pelleter plus d'un pied de neige dans leur cour sur le chemin des Patriotes Ouest.



Le boulevard du Séminaire Sud a été barré à la hauteur de la rue Lebel Sud, un peu avant l'entreprise Rheinmetall, de vendredi matin à samedi après-midi.

## LE GRAND VERGLAS, IL Y A 20 ANS

## L'état d'urgence se prolonge une deuxième semaine

**LOUISE BÉDARD**  
lbedard@canadafrancais.com



**L**e dicton populaire voulant qu'on sache quand ça commence, mais pas quand ça finit s'applique bien à la Crise du verglas. Après trois vagues de pluie verglaçante, du 5 au 9 janvier, le Haut-Richelieu est complètement figé dans la glace et espère l'annonce d'une date de retour de l'électricité.

Le jour, la plupart du temps, une chape de nuages gris nous enveloppe rendant la lumière blafarde et, dès la fin de l'après-midi, nous sommes plongés dans le noir total.

Dans les municipalités, les services d'urgence tiennent le coup malgré la fatigue. Les résidents adoptent une routine pour assurer les repas, effectuer des allers et retours au dépôt de bois à chauffage ou encore pour s'adapter aux conditions de vie dans les centres d'hébergement.

Ceux qui ont réussi à se procurer une génératrice au Québec ou aux États-Unis font la tournée pour alimenter quelques heures par jour leurs amis. De la patience, il en faudra, car nous sommes maintenant conscients que la crise n'est pas prête de finir même si les équipes d'Hydro-Québec et de leurs collègues américains s'affairent dans les nacelles des camions alignés le long des routes.

## DIMANCHE 11 JANVIER

L'armée réclamée arrive enfin. Les Johannais observent

un long convoi sur le boulevard du Séminaire. À Saint-Jean, ce sont des membres du régiment Princess Patricia's Canadian Light Infantry, d'Edmonton, qui se déploient sur le terrain. La garnison loge 5000 militaires et civils participant aux services d'urgence dans toute la région.

Les gens essaient de se réchauffer comme ils le peuvent, mais non sans danger. Trois septuagénaires, Laurette Bouchard, Lucienne Goyette et Marcel Rioux, meurent dans une résidence de Venise-en-Québec alimentée par une génératrice.

Le manque d'argent comptant pose problème. Les guichets automatiques ne fonctionnent pas. Faute d'électricité, les banques ont cessé leurs opérations. La succursale de Saint-Luc de la Banque Nationale est la première à ouvrir un point de service et le lendemain les autres institutions suivent.

## LUNDI 12 JANVIER

Première visite d'un ministre québécois au septième jour de la crise. Bernard Landry, vice-premier ministre du Québec, assiste à la réunion du comité de coordination des services d'urgence, à Iberville, et entend les plaintes. La municipalité n'a pas attendu la Sécurité civile pour obtenir de l'aide qui arrive plutôt des régions du Québec et des États-Unis. Cap-de-la-Madeleine envoie même des lampes!

Le Fonds de Solidarité-Verglas est créé à Iberville et Saint-Athanase. Le Fonds Saint-Jean pour les sinistrés



Le maire Myroslaw Smereka s'entretient avec le colonel Andrew Leslie, commandant du 1<sup>er</sup> Groupe mécanisé du Canada, et le lieutenant-colonel Robert Cantin, commandant de la garnison Saint-Jean.

du Haut-Richelieu est aussi constitué.

Le pavillon Champlain, du Campus du Fort St-Jean, est converti en mini-hôpital où se pratique une médecine de guerre dans le noir.

Un centre de réparation des génératrices est ouvert à la ferme Bessette, à Saint-Athanase, pour venir en aide aux agriculteurs.



Plus de 6000 poteaux doivent être remplacés.



Un employé de la compagnie Entourage, sous-traitant de Bell, au travail sur la rue Beauregard, le 13 janvier.

De même, un refuge pour plus de 600 animaux est installé dans un hangar de la garnison.

Les commerçants se réunissent à l'hôtel pour réclamer de l'aide du gouvernement québécois. En soirée, un détenu est arrêté pour violence conjugale et se pend dans une cellule du poste de police de Saint-Jean.

## MARDI 13 JANVIER

Plusieurs résidents demeurent reclus dans leur maison. Ils sont 400 policiers de la SQ, 226 de la GRC, 185 du Service de police de Montréal et 190 élèves de l'École de police ainsi que les policiers de Saint-Jean, des contrôleurs routiers,

des agents de la faune et des agents des services correctionnels à entreprendre la tournée de 21 687 résidences du Haut-Richelieu. Quelques 381 personnes doivent être évacuées. L'opération est complétée quatre jours plus tard.

Les policiers prennent aussi en charge la sécurité dans les centres d'hébergement de sinistrés. Une vingtaine d'individus sont arrêtés pour voies de fait, vente de drogue, grossière indécence, etc.

Le transport urbain d'autobus est remis en marche à Saint-Jean après trois jours d'interruption. La liaison avec Montréal d'abord maintenue sera interrompue jusqu'au 17 janvier.



Ballet des nacelles sur la rue Saint-Georges, à Saint-Jean, alors que la grande opération de rétablissement du réseau est enclenchée.



Le centre d'approvisionnement des sinistrés, à la garnison, reçoit des quantités phénoménales de vêtements, de nourriture, de produits hygiéniques.



Inondation sur la rue Guertin, à Saint-Athanase.

# LE GRAND VERGLAS, IL Y A 20 ANS



La Banque Nationale est la première à offrir des services dans un véhicule récréatif comme ici dans le stationnement de Place Saint-Jean.

Le centre régional de distribution de bois installé au Centre Saint-Luc reçoit du renfort du Groupement forestier Restigouche, de la Gaspésie. Des dépôts de bois ont été aménagés un peu partout dans la région. Le ministre de la Santé, Jean Rochon, vient constater l'état de la situation.

## MERCREDI 14 JANVIER

Les gens peuvent récupérer leur courrier au bureau de poste de Saint-Jean. Les facteurs recommenceront la distribution le lundi 19 janvier.

En soirée, un spectacle est organisé au Campus du Fort St-Jean. Beau Dommage, Boule Noire, Luc de Larochellière, Francine Ruel sont de la tournée Réconfort.

Le ministre de la Sécurité publique, Pierre Bélanger, est en visite à Saint-Luc et à Napierville.

## JEUDI 15 JANVIER

Un incendie éclate un peu avant 9 heures au dépanneur

Les Trois Sœurs, du Carrefour Laplante. Trois pompiers de Saint-Alexandre sont blessés.

Comme si le verglas n'était pas suffisant, voilà que le frasil cause un embâcle en aval des rapides des Mille-Roches et fait monter le niveau de la rivière Richelieu. Des sous-sols à Saint-Athanase et Saint-Luc sont inondés. Une excavatrice amphibie, appelée la grenouille, doit intervenir pour briser l'embâcle.

Plusieurs travailleurs ne touchent plus leur salaire. Le gouvernement québécois instaure une allocation de subsistance. Un premier centre de distribution est ouvert à l'école Providence, à Saint-Luc.

Visite de Mgr Jacques Berthelet, évêque du diocèse Saint-Jean-Longueuil. Le lendemain, Mgr Louis Langevin, évêque de Saint-Hyacinthe, reconforte les sinistrés de la polyvalente Marcel-Landry.

## VENDREDI 16 JANVIER

Hydro-Québec avance le 25 janvier comme date de rétablissement de l'électricité. Vidéotron ne prévoit pas le retour de ses services avant février.

La clinique d'Iberville s'installe au CLSC de la Vallée-des-Forts pour offrir des consultations sans rendez-vous. De son côté, le Campus reçoit la visite des joueurs des Alouettes et de leurs cheerleaders pour distraire les sinistrés.

Onze jours après le début de la crise, c'est le défilé des politiciens fédéraux et la visite de la lieutenant-gouverneure Lise Thibault.

## SAMEDI 17 JANVIER

L'ampleur de la crise attire les grands médias canadiens et américains de même que des journalistes britanniques et allemands.

Près de 2400 personnes se présentent au centre d'approvisionnement des sinistrés où une armée de 140 bénévoles est à l'oeuvre dans un hangar de la garnison. On y trouve de la nourriture, des vêtements, des sacs de couchage, des objets de toilette, etc.

Les initiatives ne manquent pas à Saint-Luc pour améliorer le sort des sinistrés. Pétroles Maurice transforme son lave-auto en douches publiques. À la station Servigaz, un service de buanderie est mis en place.



Les militaires sont arrivés pour apporter leur aide comme au centre régional de distribution du bois à Saint-Luc.



Un vaste refuge aménagé dans un hangar de la garnison accueille jusqu'à 600 animaux.



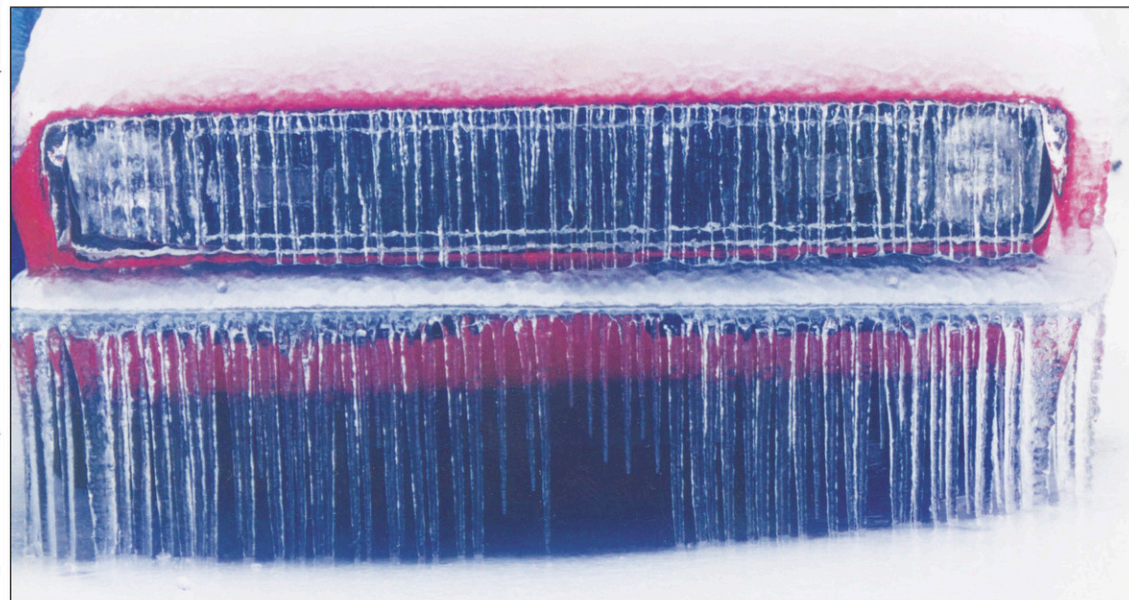
Le Campus du Fort St-Jean acquiert la réputation du plus luxueux des centres d'hébergement.



Partie de hockey improvisée le 15 janvier durant les vacances prolongées des Fêtes pour les enfants.



À Mont-Saint-Grégoire, un centre d'accueil des sinistrés est aménagé à l'érablière Au Chalumeau.



Les autos sont prises dans la glace.

## LE GRAND VERGLAS, IL Y A 20 ANS

## Une entraide inoubliable entre agriculteurs

GILLES LÉVESQUE  
glevesque@canadafrancais.com



**A**u plus fort de la crise du verglas, un hélicoptère s'est posé sur les terres de Réjean Bessette, dans le secteur Saint-Athanase. Y prenaient place le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, le président-directeur général d'Hydro-Québec, André Caillé, et le président de la Confédération de l'UPA du Québec, Laurent Pellerin. Ils étaient venus constater l'ampleur du problème pour des milliers d'éleveurs qui craignaient de perdre leurs animaux.

Réjean Bessette, aujourd'hui à la retraite, s'en souvient comme si c'était hier. Si bien en fait qu'il s'est laissé gagner par l'émotion à quelques reprises au cours de la longue entrevue qu'il nous a accordée la semaine dernière, à nos bureaux de la rue MacDonald.

« J'ai vu des producteurs pleurer comme des bébés lorsqu'ils se présentaient au centre de dépannage. Plusieurs avaient peur de perdre leurs animaux. Encore aujourd'hui, je suis fier de dire qu'il n'y a eu aucune perte malgré le chaos qui régnait à ce moment. »

-Réjean Bessette

«M. Bouchard s'était dit estomaqué par ce qu'il avait vu chez nous, raconte celui qui était alors âgé de 46 ans. Il n'en revenait pas de ce mouvement d'entraide entre agriculteurs. Tout comme MM. Caillé et Pellerin, il nous a félicités. Ça nous a encouragés à poursuivre notre travail acharné auprès des éleveurs de la région.»

## CENTRE DE DÉPANNAGE

Il faut ici vous préciser que le 7 janvier 1998, trois jours après le début de cette crise historique qui allait en s'intensifiant, ce producteur laitier bien connu a reçu un appel du président de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, René Walaszczyk, appel l'avisant qu'il allait devoir ouvrir un centre de dépannage sur sa ferme pour venir en aide aux éleveurs qui étaient désespérément à la recherche d'une génératrice.

Pourquoi chez lui? «D'abord parce que mon entreprise est située près de l'autoroute 35,

ce qui en facilitait l'accès, mais aussi parce que je disposais d'une puissante génératrice sur place. J'étais également reconnu pour mon implication dans le syndicalisme agricole», explique celui qui a déjà assumé la présidence de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe.

Dès le lendemain, une quinzaine de génératrices en provenance du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont été expédiées chez lui. C'était un début, mais tout restait à faire pour structurer ce centre de dépannage qui allait devoir compter sur une bonne dose d'improvisation et de débrouillardise.

## ORGANISATION

Un appel a rapidement été logé du côté de l'Institut de recherche d'Hydro-Québec à Varennes (IREQ). «Au bout du fil, on nous a demandé ce que nous voulions, se rappelle M. Bessette. Ce n'était pas compliqué, nous étions à la recherche de gars de brousse capables de réparer et de mettre en marche des génératrices. Des gars que j'étais prêt à héberger chez nous durant toute la durée des opérations. Le 9 janvier, nous en avons accueilli sept.»

Du nombre figurait Réal «Hi! Ha!» Morin, un expert dans le domaine qui a joué un rôle de premier plan dans ce qui s'est avéré être la plus grande action syndicale de l'histoire du Québec en agriculture.

Des roulottes d'Hydro-Québec ont commencé à faire leur apparition. Du filage, des outils et une grue pour soulever les génératrices. Un téléphone a été «rabouliné» dans la laiterie pour faciliter les échanges qui étaient alors difficiles. Ça grouillait de partout, 24 heures sur 24, pour que le centre de dépannage soit pleinement opérationnel.

## GÉNÉRATRICES

Restait à trouver suffisamment de génératrices pour faire face à tous ces appels à l'aide qui allaient en augmentant. «Nous



Réjean Bessette n'oubliera jamais la visite de Lucien Bouchard et d'André Caillé au centre de dépannage aménagé sur sa ferme laitière. Ils s'y étaient déplacés à bord d'un hélicoptère.

en avons tellement eu qu'il y avait des camions sur une distance d'un mille de long pour en décharger chez nous. Nous en avons reçu plus de 500 de partout au Québec, même du Manitoba. La plupart nous avaient été prêtées par des éleveurs désireux de nous aider. D'autres provenaient du secteur privé, comme de la brasserie Labatt qui avait répondu à mon appel à l'aide lors d'une entrevue diffusée à TVA. C'est sans oublier le répondant de la protection civique qui a aussi réussi à en obtenir plusieurs», raconte M. Bessette.

Ouvrons ici une parenthèse pour préciser qu'à la toute fin de cette grande opération qui s'est échelonnée sur une période de 33 jours, il fallait les retourner à leurs propriétaires, ces génératrices. Pas facile, dans une telle opération

d'urgence, de se souvenir d'où elles provenaient.

«Il y avait aussi un autre problème à régler, souligne notre interlocuteur. Le répondant d'Hydro-Québec voulait qu'on les retourne sans les remettre en ordre. Il était hors de question qu'il en soit ainsi. Devant son entêtement, j'ai fait parvenir un fax aux bureaux de Lucien Bouchard et d'André Caillé pour leur demander d'intervenir. Le lendemain, les gars d'Hydro-Québec ont commencé à les réparer pour qu'elles soient toutes en état de fonctionnement.»

## ÉLEVEURS

Au moins 3000 éleveurs ont pu profiter du centre de dépannage. Des milliers d'animaux étaient menacés de mourir asphyxiés après deux heures d'interruption d'une génératrice. Non seulement on leur en prêtait une, mais des employés d'Hydro-Québec se rendaient à la ferme pour les installer et s'assurer qu'elles fonctionnent 24 heures par jour.

«J'ai vu des producteurs pleurer comme des bébés lorsqu'ils se présentaient au centre de dépannage. Plusieurs avaient peur de perdre leurs animaux. Encore aujourd'hui, je suis fier de dire qu'il n'y a eu aucune perte malgré le chaos qui régnait à ce moment. C'est quelque chose que je ne pourrai jamais oublier.»

## SOLIDARITÉ

Bien évidemment, plusieurs agriculteurs de la région ont joué un rôle de premier plan lors de cette grande opération. Des

intervenants du milieu syndical comme Daniel Racine, Pierre-Yves Boulais, Réal Gagnon, René Walaszczyk, Gabriel Daudelin et Jean-Guy Raymond.

«Je ne voudrais surtout pas oublier personne. C'est incroyable ce qui s'est passé chez nous. Nous sommes partis de rien. On a inventé au fur et à mesure. Il n'y avait pas de livre d'instructions pour savoir quoi faire. Je n'avais jamais vu un tel vent de solidarité», lance Réjean Bessette, visiblement ému.

Précisons que dix camions routiers en provenance de l'Abitibi ont aussi déchargé du bois au centre de dépannage pour venir en aide à la population des environs. Des tonnes de gravier ont aussi été envoyées pour faciliter le travail sur les lieux transformés en une immense patinoire. Des exemples parmi tant d'autres pour témoigner de cette entraide historique dans le milieu agricole.

## MIEUX PRÉPARÉS

Réjean Bessette est d'avis que les éleveurs ont tiré des leçons du Grand verglas. Tous possèdent maintenant une génératrice pour faire face à une telle catastrophe. Il se dit persuadé que la plupart d'entre eux s'assurent qu'elles fonctionnent bien.

«C'est certain que nous avons beaucoup appris de cette épreuve. Nous en sommes tous sortis grandis. Ça nous a permis de tisser des liens serrés entre nous. Je suis immensément fier de vous en parler à nouveau dans le cadre de ce reportage», de conclure M. Bessette.



Pas moins de 500 génératrices provenant du Québec et du Manitoba ont été acheminées au centre de dépannage.

## LE GRAND VERGLAS, IL Y A 20 ANS

## Roxanne Arnaud au secours des petits animaux

MARIE-JOSÉE PARENT  
mjparent@canadafrancais.com

**L**ors du Grand verglas, certains citoyens s'entêtaient à demeurer à la maison, faute d'un foyer pour leurs animaux domestiques. Roxanne Arnaud, alors âgée de 26 ans, comprenait leur désespoir. Cela faisait près d'une semaine que la municipalité était plongée dans le noir lorsqu'elle leur a lancé une invitation sur les ondes de Z104.

«J'étais propriétaire de l'animalerie Rox et Rouky sur la rue Saint-Jacques, se remémore-t-elle. Je voulais les dépanner en leur offrant de prendre leurs petits animaux. Je m'attendais à trois ou quatre appels.»

À peine venait-elle d'offrir son aide que le téléphone s'est mis à sonner. Les demandes se sont multipliées à un rythme fou.

Avec l'aide du maire Smereka, elle a mis sur pied un service de ramassage pour rapatrier tous les petits réfugiés à l'aéroport municipal. En quelques jours, 600 chiens, chats, lapins, reptiles, oiseaux et même quelques poissons se sont retrouvés sur place.

«On ne pouvait pas les garder ici, explique Roxanne Arnaud.

Nous les avons transportés dans un entrepôt à Laval où nous avons organisé un refuge avec l'aide de la SPCA.»

## REFUGE

Avec une trentaine de bénévoles, la jeune femme a organisé la pension temporaire. Chaque animal avait sa propre cage. Il fallait les nourrir et les abreuver. Les chiens devaient être sortis deux à trois fois par jour. Ils étaient jumelés selon leur tempérament pour éviter les querelles.



Roxanne Arnaud est maintenant technicienne en prévention des incendies à Chambly.

«Nous avions certains chats plus ingénieux qui réussissaient à ouvrir leur cage. Un matin, nous en avons retrouvé plusieurs en liberté dans la chatterie. Ce fut un vrai casse-tête. C'était facile d'en identifier quelques-uns, mais certains se ressemblaient beaucoup», se souvient-elle.

## RETOUR MOUVEMENTÉ

À la fin janvier, l'électricité est revenue dans la majorité des foyers. Roxanne Arnaud donne le feu vert pour ramener les bêtes à l'aéroport. Elle partage la nouvelle dans les médias.

«Nous n'avions pas prévu que tous les gens veuillent les récupérer immédiatement. Les citoyens faisaient la file. C'était long. Il a fallu demander l'aide des policiers pour contenir la foule», se rappelle-t-elle.

Malgré le climat tendu, les circonstances mènent à plusieurs scènes attendrissantes. Les gens fondent en larmes en récupérant leur compagnon. «Ils étaient épuisés et fatigués. C'était notre paye de les voir si heureux», souligne la bénévole.

## PRÉVENTION

Vingt ans plus tard, Roxanne Arnaud garde un bon souvenir



Le retour des animaux à leurs propriétaires a donné lieu à des scènes très touchantes.

de ces semaines rocambolesques. La femme d'aujourd'hui serait probablement mieux organisée, mais elle est fière du travail réalisé en 1998.

«C'est dans ma nature d'aider, donc je le ferais à nouveau. Je suis maintenant technicienne en prévention des incendies à la Ville de Chambly. J'ai été attirée par la sécurité civile grâce à la Crise du verglas», mentionne-t-elle.

Aujourd'hui, elle saisit chaque occasion pour faire la promotion de la trousse 72 heures. «C'est le verglas qui a mené à cette initiative», rappelle-t-elle.

Il s'agit d'une liste des articles essentiels suggérés par le ministère de la Sécurité publique pour permettre à une famille d'être autosuffisante pendant les trois premiers jours d'un sinistre.

## Le grand verglas, 20 ans déjà



*Solidarité · Entraide · Générosité · Débrouillardise · Courage · Ténacité*

Jamais ces mots n'ont été aussi porteurs de sens que lors de cette crise qui a marqué l'histoire du Québec et la vie de milliers de Johannaises et de Johannais. La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu salue et remercie à nouveau tous celles et ceux qui ont œuvré en faveur des personnes sinistrées.



# Ad Hoc Sports Mécaniques renaîtra de ses cendres

MARIE-JOSÉE PARENT  
mjparent@canadafrancais.com

**L**e propriétaire de l'entreprise Ad Hoc Sports Mécaniques, réduite en cendres au jour de l'An, veut reconstruire le plus tôt possible.

En début de semaine, Stéphane Labarre a visité les ruines du commerce qu'il a ouvert il y a cinq ans sur la rue Jacques-Cartier Sud. Il cherchait une boîte contenant les clés de dizaines d'embarcations de ses clients entreposées à Philipsburg.

Autour de lui, il ne restait qu'un tas de ruines et de métaux tordus. Ici et là, on distinguait les silhouettes de la quarantaine de véhicules tout-terrains détruits par les flammes.

«J'étais en vacances en Floride quand c'est arrivé, explique-t-il. La centrale m'a appelé pour une alarme incendie. J'ai dit d'envoyer les pompiers. Je ne savais pas encore que le feu était réellement pris. Quand mes voisins ont commencé à m'appeler un après l'autre, j'ai compris que c'était sérieux.»

Un employé s'est immédiatement rendu sur les lieux. À l'aide de son téléphone cellulaire, il a montré les événements en direct à son employeur. «Je voyais le feu prendre de l'ampleur.



Stéphane Labarre, propriétaire d'Ad Hoc Sports Mécaniques, ne se laisse pas abattre par les débris de son entreprise. Il veut reconstruire le plus rapidement possible.

C'était l'impuissance totale. Il n'y avait rien à faire. Collé sur la scène ou à 4000 kilomètres, j'étais spectateur de ma propre aventure», illustre-t-il.

## MÉCANIQUE

Stéphane Labarre n'a plus qu'une idée en tête. Il veut se remettre rapidement sur pied. Celui qui se

spécialise dans la vente et l'entretien de véhicules de puissance veut offrir ses services le plus tôt possible à sa clientèle.

«Pour nous, c'est une grosse période de l'année, car on répare et vend des motoneiges. Pour une fois, nous avons un hiver. Je dois aussi penser au printemps. Nous sommes spécialisés dans l'entretien de *Spyder* (motos à trois roues). Je dois être prêt. Nous avons des centaines de clients qui nous appelleront en avril», résume le commerçant.

À la mi-janvier, une roulotte provisoire fera son apparition sur le terrain. Cela lui permettra de faire des affaires à son adresse actuelle.

«Nous voulons repartir la *business* de mécanique. Des amis m'ont offert des locaux. Nous sommes à décider où nous irons. Les clients pourront nous apporter leur véhicule sur Jacques-Cartier Sud, nous le transporterons à l'atelier et

le ramèneront pour le livrer au propriétaire», explique Stéphane Labarre.

## RECONSTRUIRE

Ce dernier projette également de reconstruire son bâtiment. «Nous sommes à discuter avec les assurances, puis on devra s'asseoir avec la Ville. C'est sûr qu'on aimerait rester au même endroit. C'est un bon emplacement pour notre clientèle», croit-il.

Rappelons qu'en raison de l'ampleur des dégâts, la cause du sinistre n'a pas pu être déterminée jusqu'à maintenant. La thèse d'un acte criminel a été écartée. Les dommages ont été estimés à 1,3 million de dollars par les pompiers.

«La priorité, c'est la *business*. J'ai des mécanos qui doivent vivre. Il faut s'organiser pour repartir les opérations le plus rapidement possible», conclut Stéphane Labarre, dont la clientèle peut le rejoindre à son numéro de téléphone habituel.

## PALAIS DE JUSTICE

LOUISE BÉDARD  
lbedard@canadafrancais.com

### ■ Monnaie contrefaite

Benjamin Lussier a écopé mardi, au palais de justice de Saint-Jean, d'une peine de 18 mois de prison pour avoir mis en circulation de la monnaie contrefaite.

Il n'en était pas à sa première condamnation pour des délits semblables ayant déjà été condamné à quatre mois de prison en 2012. Un dépanneur Couche-Tard de Saint-Jean et un autre de Matane sont au nombre des victimes. La perte totale d'argent pour les plaignants est de 1400\$.

Lussier a aussi plaidé coupable à l'utilisation de cartes de crédit volées. Le juge Éric Simard a fait remarquer à l'accusé qu'il était à la croisée des chemins. Il lui a suggéré de faire un effort pour se trouver un travail et mener une vie normale.

### ■ Santé mentale

La défense a fait valoir le droit de tous à la liberté pour contester l'intervention des policiers de la SQ qui sont allés chercher l'accusé à sa résidence, en pleine nuit, pour l'amener à l'hôpital.

Le 8 mars 2016, un organisme de Longueuil reçoit l'appel d'un proche rapportant qu'un homme tenait des propos suicidaires et homicidaires. L'information est relayée à la SQ puisque l'individu est localisé à Saint-Alexandre.

Quatre policiers se rendent à son domicile pour vérifier son état mental. L'homme répond à la porte avec un bâton de baseball. Quand il réalise que c'est la police, il sourit, mais il tient des propos incohérents parlant de Bugs Bunny. Lorsqu'il est question de le

transporter à l'hôpital, l'accusé devient agressif et dit aimer mieux se faire tirer. À l'hôpital, il s'enfuit et est rattrapé par un membre du personnel infirmier qu'il frappe.

M<sup>e</sup> Serge Lavallée a plaidé le principe fondamental de la liberté des individus pour contester la décision des policiers de transporter son client à l'hôpital. Il leur a reproché de ne pas avoir suffisamment fait enquête avant d'agir.

Le juge a plutôt conclu que les policiers avaient les motifs pour intervenir et que l'accusé pouvait constituer un danger. Tout en déclarant l'individu coupable des voies de fait sur l'infirmier, le juge a prononcé une absolution inconditionnelle.

### ■ Récidiviste au volant

Un homme a reconnu avoir conduit une voiture alors qu'il était sous le coup d'une interdiction de le faire. Une peine de 75 jours de prison à purger les fins de semaine est suggérée au juge.

Les avocats ne s'entendent toutefois pas sur la durée de l'interdiction de conduire que doit aussi prononcer le magistrat. La défense parle de trois ans et conteste les sept ans d'interdiction que s'apprête à demander la Couronne.

L'accusé a été condamné à de multiples reprises pour des infractions commises au volant. Il aurait été trouvé coupable à quatre reprises d'avoir conduit avec les facultés affaiblies et à trois autres occasions d'avoir enfreint une interdiction de conduire. C'est sans compter aussi une condamnation pour conduite dangereuse et délit de fuite.

Le juge a reporté au 29 janvier le prononcé de la peine pour que les avocats lui dressent un portrait exact du passé judiciaire de l'accusé.

## UN DRAME ÉVITÉ DE JUSTESSE

# Cinq personnes intoxiquées au monoxyde de carbone

MARIE-JOSÉE PARENT  
mjparent@canadafrancais.com

Un drame a été évité de justesse, samedi matin, sur le chemin Saint-Raphaël, dans le secteur Saint-Luc. Vers 6h30, les ambulanciers ont été appelés alors qu'un homme de 38 ans se plaignait d'étourdissements et de maux de tête.

Le résident, sa conjointe et leurs trois enfants âgés de 8, 9 et 11 ans ont dû être conduits d'urgence à l'hôpital. Ils étaient tous intoxiqués au monoxyde de carbone.

«La famille chauffait la maison à l'aide d'un poêle à bois. Un conduit de l'échangeur d'air a été brisé par le vent, ce qui a permis au gaz de s'introduire dans la résidence», explique le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Jérémie Levesque.

Les pompiers ont été appelés sur les lieux. Ils ont mesuré la concentration de gaz dans l'air. Celle-ci était suffisante pour avoir de lourdes conséquences pour la sécurité des occupants.

C'est pratiquement un miracle qu'ils n'aient pas tous été emportés dans leur sommeil. La famille s'en est tirée sans blessure.

## MONOXYDE DE CARBONE

Surnommé le «tueur silencieux», le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore et invisible. Il est impossible à sentir ou à détecter.

Lorsqu'il est respiré en grande quantité, il remplace l'oxygène dans le sang, ce qui empêche les organes et les tissus du corps de fonctionner normalement. La personne exposée peut alors perdre connaissance et mourir en quelques minutes.

Depuis 2012, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu rend obligatoire le détecteur de monoxyde de carbone pour tous les propriétaires de résidences munies d'un poêle à bois, d'un foyer ou tout genre d'appareil de même nature fonctionnant au combustible solide ou gazeux, comme le bois, le gaz naturel et propane, ainsi que le mazout (huile à chauffage).

# La Ville demande une contre-expertise pour éviter la démolition du 295, Richelieu

## DISCUSSIONS POUR LA CESSION DE LA MAISON BOUTHILLIER

**GILLES BÉRUBÉ**  
gberube@canadafrancais.com

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu poursuit ses démarches pour protéger deux immeubles patrimoniaux du Vieux-Saint-Jean, soit la Maison Bouthillier et le 295, Richelieu. Ça regarde bien dans un cas, mais moins dans l'autre.

Depuis quelques années, la Ville multiplie les démarches auprès du propriétaire de l'immeuble du 295, Richelieu, dans le Vieux-Saint-Jean, pour qu'il réalise des travaux de conservation du bâtiment patrimonial. L'été dernier, un incendie a lourdement endommagé l'immeuble. Depuis, aucune mesure de conservation n'a été entreprise, indique Luc Castonguay, directeur du Service de l'urbanisme, de l'environnement et du développement économique.

Cet automne, la Ville a demandé au propriétaire d'effectuer des travaux pour couvrir la toiture avant l'arrivée de l'hiver. Sur la foi d'un rapport d'ingénieur, il a écarté la demande puisqu'il serait périlleux de s'aventurer sur le toit. Par ailleurs, avant l'incendie, un investisseur lui avait fait une offre d'achat qu'il a acceptée. Depuis, le propriétaire réfère la Ville à son potentiel acheteur, ajoute M. Castonguay.

Cet acheteur est intéressé par le site, mais il ne l'est plus pour le bâtiment, déplore le directeur de l'urbanisme. Il a soumis un rapport d'ingénieur à la municipalité recommandant la démolition de l'édifice. La Ville n'est pas du même avis. Elle a donc demandé une contre-expertise. Rappelons que dans une entrevue au *Canada Français*, l'automne dernier, l'homme d'affaires Georges Coulombe avait manifesté un intérêt pour cet immeuble.

### MAISON BOUTHILLIER

Par ailleurs, le dossier de la Maison Bouthillier, située rue Jacques-Cartier, à proximité du Centre Georges-Phaneuf, évolue un peu. Lentement, mais un peu. Rappelons que M. Coulombe propose de rénover la maison à ses frais pour qu'elle soit ensuite cédée à un organisme sans but lucratif.

Le bâtiment fait actuellement partie de l'immeuble du CHSLD. Il appartient au Centre de santé et de services sociaux de la Montérégie qui le laisse à l'abandon. L'organisme gouvernemental a déjà manifesté la volonté de le démolir pour y faire un stationnement. La Ville n'était pas du tout sur la même longueur d'onde.

La proposition de M. Coulombe a fait débloquent le dossier. Légalement, le Centre de santé peut céder la maison à la Ville dans une transaction de gré à gré. Cet automne, le conseil d'administration du Centre de santé a adopté une résolution autorisant des discussions en vue de céder le bâtiment. M. Castonguay indique qu'une rencontre doit être organisée dans les prochaines semaines pour amorcer cette négociation.

Cette semaine, il devait rencontrer le maire Alain Laplante pour avoir son appui et une orientation pour mener les discussions.



L'immeuble du 295, Richelieu ne bénéficie actuellement d'aucune mesure de protection.

## SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

### ■ Stationnement

Le conseil municipal décrète de nouvelles zones d'interdiction de stationnement de 9 heures à 17 heures sur les rues Philippe et Laliberté, dans le quartier Normandie. L'intersection de ces rues donne sur l'arrière lot de l'immeuble du 86, boulevard Saint-Luc, un bâtiment commercial. Il semble que l'espace de stationnement y soit insuffisant. Les locataires du bâtiment garent leurs véhicules sur les rues arrière pour laisser de la place à la clientèle. De leur côté, les résidents des rues Philippe et Laliberté se plaignent des véhicules stationnés en façade de leurs maisons.

Le conseil a aussi lancé la procédure pour modifier le règlement sur la circulation dans le but d'interdire la circulation de camions sur la rue Philippe.

### ■ Transport adapté

La Ville renouvelle pour une année son entente avec l'organisme Transport adapté du Haut-Richelieu pour la gestion du service de transport adapté. En plus

du service sur son territoire, la Ville agit comme mandataire pour 28 municipalités environnantes. La Ville délègue une partie des opérations courantes à l'organisme, notamment le système de réservation.

### ■ Clapets

La Ville modifie son règlement établissant un programme de subvention à la réhabilitation des systèmes de plomberie domestique. Ce programme vise principalement l'installation de clapets antiretour sur les conduites d'égouts. Le fonds de subvention comprendra une enveloppe de 200 000\$ pour le secteur Saint-Jean. Cette somme sera prise à même le surplus de l'ancienne Ville de Saint-Jean.

Dans le secteur Iberville, l'enveloppe sera de 50 000\$ provenant du surplus de l'ancienne ville. La même somme sera affectée pour le secteur Saint-Athanase. Dans ce cas, les fonds proviendront d'une taxe perçue sur les immeubles de ce secteur.

### ■ Pont Gouin

En réponse à la question d'un résident du Vieux-Iberville, Adam Kosh, la Ville a mis en ligne l'étude de la firme Genivar sur laquelle le conseil municipal s'était appuyé pour décider de maintenir le nouveau pont Gouin dans le même axe que le pont actuel.

### ■ Aqueduc

Maintenant qu'il y a un nouveau conseil, le citoyen Dominic Pétrin revient à la charge pour faire admettre que la Ville a installé l'infrastructure de branchement de rues transversales, lors du prolongement de l'aqueduc du boulevard Saint-Luc jusqu'au parc Rémillard.

Le coût de ces appareils est à la charge des riverains du boulevard Saint-Luc même s'ils sont au bénéfice des propriétaires de rues transversales. Il semble même que certains équipements déjà installés ne serviront pas, à tout le moins pour l'avenue des Pins, puisque les propriétaires ont déjà rejeté l'idée d'être branchés à l'aqueduc.

**OSTIGUY LINCOLN**  
L'ÉLITE DE L'ÉCONOMIE  
L'ÉLITE DE LA CONFORT



### 2015 LINCOLN MKC TRACTION INTÉGRALE

Véhicule tout équipé incluant : cuir, toit, navigation, et plus encore  
**99 000 km | Stock 3796**  
Véhicule certifié par le manufacturier  
\* taux intérêt à partir de 0.9 %

**94\$ / SEMAINE 72 MOIS**



### 2016 LINCOLN MKX TRACTION INTÉGRALE

Véhicule tout équipé incluant : cuir, toit ouvrant panoramique, navigation et plus encore  
**34 000 km | Stock 3788**  
Véhicule certifié par le manufacturier  
\* taux intérêt à partir de 0.9 %

**152\$ / SEMAINE 72 MOIS**



### 2016 LINCOLN MKZ TRACTION INTÉGRALE

Véhicule tout équipé incluant : cuir, toit, navigation et plus encore  
**52 000 km | Stock 187570A**  
Véhicule certifié par le manufacturier  
\* taux intérêt à partir de 0.9 %

**106\$ / SEMAINE 72 MOIS**



**Robert Chouinard**  
Directeur des véhicules  
d'occasion certifiés

**OSTIGUY LINCOLN**  
400 boul. Richelieu, Richelieu, Qc, J3L 3R8

**Tél : 450-658-1717 #3241**

Cell : 514-994-3210

1-888-501-0459

**www.ostiguylincoln.com**

# Le chargement de la neige en marche depuis mardi

GILLES BÉRUBÉ

gberube@canadafrancais.com

Le chargement de la neige dans les rues de Saint-Jean-sur-Richelieu s'est amorcé durant la journée, mardi. Comme l'opération dure environ quatre jours, elle devrait être avancée sinon terminée pour la fin de semaine. Les conditions météorologiques risquent toutefois de compliquer les choses.

Le jeudi 4 janvier, il est tombé entre 15 et 20 centimètres de neige sur la région. Les chutes de neige étaient accompagnées de vent. Vendredi et samedi, la neige s'est faite plus rare, mais les vents forts ont causé de la poudrière au point de fermer des rues et des routes. Si l'impact était moindre en zone urbaine, la poudrière a tout de même causé l'enneigement des rues.

Dimanche, il a un peu neigé, mais les accumulations ont été faibles. Lundi, ça a repris avec de la poudrière. Malgré le froid, le vent a soufflé du sud la majeure partie de la journée, causant de nouvelles lames de neige à de nouveaux endroits.

Pendant tout ce temps, les cols bleus ont circulé avec la machinerie dans les rues pour tasser la neige. Le but est de maintenir les rues dégagées et sécuritaires, rappelle Jean Paquet, directeur du Service des travaux publics. Quotidiennement et généralement de nuit, ils remontaient la neige le long des



L'opération de chargement de la neige devrait être terminée pour la fin de semaine.

rues, obstruant systématiquement les entrées de cour qu'il fallait pelleter au petit matin.

## CHARGEMENT

Au fil des jours, la neige s'est accumulée le long des rues et sur les terre-pleins des boulevards. À certains endroits, il était difficile de passer quand des véhicules étaient garés le long des rues. C'était particulièrement vrai sur les boulevards.

La Ville a quand même attendu la fin des précipitations pour commencer à charger la neige. Mardi, en mi-journée, on a vu les souffleuses commencer les opérations de chargement. La priorité est habituellement accordée au voisinage des écoles et des immeubles publics où circulent des piétons.

N'était-il pas possible de commencer l'enlèvement de la neige plus tôt? La règle est d'attendre la fin des précipitations,

reprend M. Paquet. À la limite, s'il neigeait plusieurs jours et que les accumulations devenaient intolérables, le chargement pourrait commencer en pleine précipitation, mais c'est une situation à éviter.

## PLUIE

Habituellement, il faut environ quatre jours pour dégager l'ensemble du réseau. Ce sera serré, étant donné la pluie attendue aujourd'hui et vendredi. Le chargement se poursuivra quand même sous la pluie, mais la neige sera plus lourde. En outre, il faudra composer avec de probables accumulations d'eau dans les rues.

De nouvelles chutes de neige sont attendues en fin de semaine avant que le mercure ne baisse à nouveau. La Ville retient les services d'une firme de météorologie pour la conseiller. Celle-ci prévoit que les accumulations de neige seront relativement faibles à Saint-Jean.

M. Paquet observe que depuis Noël, des équipes sont sorties presque tous les jours soit pour déblayer, soit pour épandre de l'abrasif. Il a même fallu effectuer un chargement de neige entre Noël et le jour de l'An. Le personnel collabore, mais la fatigue commence à se faire sentir, commente notre interlocuteur.

Chose certaine, assure-t-il, aucune restriction budgétaire n'a entravé le déroulement des opérations.

## Pourquoi ne patine-t-on pas sur le canal?

MARIE-JOSÉE PARENT

mjparent@canadafrancais.com

On a beau avoir connu l'un des épisodes de froid le plus marquant des dernières années, la météo est loin d'être idéale pour l'ouverture des patinoires du canal de Chambly, disent les employés municipaux.

Les citoyens sont nombreux à se poser la question, voire à se plaindre à la Ville. Pourquoi ne patine-t-on pas sur le canal?

La Ville a réuni ses experts mardi pour faire le point. Ils l'avouent. Ils sentent la pression populaire, mais la situation n'est pas aussi simple qu'elle paraît.

Du côté de Saint-Jean, le sujet est vite classé. Depuis le début de l'année, la couche de glace n'a jamais été supérieure à quatre pouces, ce qui n'a pas permis aux travailleurs de s'aventurer sur la surface.

«Près de la rue Notre-Dame, on voyait encore de l'eau près de nos marches le 4 janvier. La glace ressemble à un fromage suisse. Il y a plein de trous à l'intérieur», illustre Marie-Anne Lavoie, chef division ressources physiques au Service des loisirs et bibliothèques.

## SAINT-LUC

Tous les efforts se concentrent du côté Saint-Luc où un premier déneigement a été effectué à l'aide d'un véhicule léger de marque Argo, le 17 décembre. Ce premier entretien a été bousillé par un redoux et une pluie verglaçante.

Les équipes sont revenues à la charge le 27 décembre, premier jour de l'importante vague de froid. «Nous avons fait un test d'épaisseur. Nous ne pouvions pas nettoyer avec la grosse machinerie. Nous avons poursuivi le travail avec l'Argo», précise Dany Bouchard,

contremaître à la division parcs et espaces verts.

«Le problème avec ce véhicule, c'est qu'on ne peut pas gratter jusqu'à la glace. Il reste toujours de la neige qui agit comme un isolant», précise Marie-Anne Lavoie.

«Il a la puissance d'une tondeuse à gazon», estime de son côté Dany Bouchard.

## COMPLICATIONS

Il n'y a pas eu de congés pour les employés responsables de l'entretien des patinoires aux Fêtes. Toutefois, certains ont eu à s'absenter pour donner un coup de main aux déneigeurs.

Ceux qui sont restés ont jonglé avec plusieurs bris d'équipements en lien avec leur utilisation à des températures extrêmement froides.

«On faisait des efforts chaque jour et il y avait toujours quelque chose. En guise d'exemple, un des employés a pris toute une douche lorsque le tuyau d'une pompe s'est rompu», illustre Dany Bouchard.

## CONDUITS PLUVIAUX

À ces facteurs, s'ajoute une autre réalité qui vient contrecarrer la bonne volonté des employés municipaux. Avec le développement résidentiel, les conduits pluviaux se déversent plus régulièrement et plus abondamment dans le canal du côté de la rue Jean-Talon.

En hiver, la présence d'abrasifs dans les rues a un effet dévastateur sur la glace qui se trouve grugée par le dessous.

Cette année, la largeur de la future patinoire a d'ailleurs été réduite de moitié pour cette raison. Les futures activités seront concentrées près de l'Île Sainte-Thérèse où on trouvait habituellement la zone familiale et le hockey.



La Ville a réuni ses experts pour faire le point sur l'ouverture des patinoires du canal de Chambly. De gauche à droite: Michel Carrière, Jean Boisclair, Marie-Anne Lavoie, Caroline Roy, Dany Bouchard, Monnie Renouf et Maxime Bissonnette.

## CHAMBLY

Plusieurs se demandent quel est le secret de l'ouverture de la patinoire à Chambly. Dans la municipalité voisine, on patine sur le canal depuis le 30 décembre.

«Il n'y a aucun pluvial, indique Monnie Renouf, chef de division bâtiments, électricité et parcs au Service des travaux publics. Ils ont les mêmes équipements que nous, mais c'est un bassin fermé qui gèle plus rapidement.»

Au moment d'écrire ces lignes, il est impossible d'annoncer une date d'ouverture à Saint-Luc. Tout dépendra de la pluie prévue pour les prochains jours.

«Si on réussit à l'ouvrir, ce sera parti pour la saison, assure Caroline Roy, directrice adjointe du Service des loisirs et des bibliothèques. Lorsqu'il n'y a que le déneigement, ça se passe bien.»

## Visite du ministre Bains à Saint-Jean le 18 janvier

Le député fédéral du comté de Saint-Jean, Jean Rioux, annonce la visite du ministre fédéral de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique, Navdeep Singh Bains, le jeudi 18 janvier, à la salle Grand Fort du pavillon Dextraze du Collège militaire.

L'activité débute à 17 heures et est organisée conjointement par la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu, le Centre d'aide aux entreprises de la Haute-Montérégie et le Conseil économique et Tourisme Haut-Richelieu. Les personnes intéressées à y participer peuvent contacter l'un des trois organismes concernés.

## INSPECTION DES POMPES DE PUISARD

## Un premier bilan est attendu ces jours-ci

GILLES BÉRUBÉ  
gberube@canadafrancais.com

Au cours du mois de janvier, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu devrait disposer d'un premier bilan de l'inspection des installations d'évacuation des eaux de pluie, plus particulièrement des pompes de puisard dans les immeubles.

Un citoyen de Saint-Athanase Sud, Serge Martel, a soulevé la question en décembre lors d'une séance du conseil municipal. M. Martel talonne les élus et les cadres de la Ville à ce sujet depuis quelques années. Pour prévenir les refoulements d'égouts, la Ville installe des pompes temporaires au milieu de la rue Bellerive. Il réclame des solutions permanentes pour régler le problème.

L'été dernier, lors d'une tournée dans le quartier, M. Martel avait montré des problèmes évidents et faciles à régler à court terme, peut-être même par le Service des travaux publics. Mais il avait aussi mis en évidence la déficience du réseau de drainage pluvial dans le quartier, des problèmes nécessitant des travaux de plus d'envergure.

Dans sa dernière intervention, M. Martel a rappelé qu'on lui avait promis que tous ces problèmes seraient réglés en 2015. On est loin du compte. Il est aussi venu aux nouvelles sur l'inspection des pompes de puisard.

## INSPECTION

L'an dernier, la Ville a annoncé l'embauche d'une personne pour procéder à une inspection systématique des installations de plomberie et pour en vérifier la conformité. En fait, le but est de s'assurer que les équipements d'égouttement et de drainage pluvial ne sont pas branchés à l'égout sanitaire.

À Saint-Athanase, le réseau est récent. Les égouts sont séparés. Les fossés et canalisations captent les eaux de pluie pour les rejeter directement à la rivière. Les eaux usées domestiques sont acheminées par un égout sanitaire vers le réseau d'Iberville, puis vers l'usine d'épuration située à Saint-Luc.

Un égout sanitaire ne devrait pas déborder. Les rejets d'eaux usées sont constants. Si un égout sanitaire déborde, c'est qu'il s'y infiltre de l'eau de pluie. Dans le cas d'un réseau récent, il est peu probable que les infiltrations soient une cause significative. Au Service des infrastructures et de la gestion des eaux, on est conscient que dans de nombreuses maisons, la pompe de puisard et les gouttières sont branchées sur l'égout sanitaire. Elles rejettent de l'eau de pluie directement dans l'égout, entraînant son refoulement.

## IMPACT

L'impact est significatif. À titre d'exemple, la Ville s'apprête à prolonger



Pour éviter les refoulements d'égouts sanitaires, la Ville doit installer des pompes mobiles sur la rue Bellerive.

la rue Bella, dans Saint-Athanase Sud. Pour obtenir l'autorisation du ministère de l'Environnement, elle devait compenser le débit d'eaux usées supplémentaire qu'entraînera ce projet. Il a suffi de débrancher la pompe de puisard de huit bungalows du réseau sanitaire pour compenser ce débit.

Le printemps dernier, M. Martel avait manifesté sa frustration

d'apprendre que les inspections n'étaient toujours pas commencées. Depuis, le processus est en marche. Dans un courriel, le directeur du Service de l'urbanisme, Luc Castonguay, précise qu'un premier bilan doit être remis au Service des infrastructures à la mi-janvier. Ce bilan devrait être rendu public ultérieurement.

Desjardins

présentent

Société Alzheimer  
HAUT-RICHELIEU

## La Marche pour l'Alzheimer 2018

Inscrivez-vous les 18, 19 et 20 janvier 2018 au kiosque Alzheimer, près de la foire alimentaire du Carrefour Richelieu et recevez une carte-cadeau d'une valeur de 15\$ (offerte aux 200 premières personnes à s'inscrire)

Une gracieuseté de :

Carrefour  
Richelieu

La Marche pour l'Alzheimer et l'Envolée de papillons se tiendront le 27 mai 2018, au parc Beaulieu, à Saint-Jean-sur-Richelieu  
Pour information : 450-347-5500 - [info@sahr.ca](mailto:info@sahr.ca)  
[www.marchepourlalzheimer.ca](http://www.marchepourlalzheimer.ca)

### L'ENVOLÉE DE PAPILLONS

Donnez des ailes aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer en vous procurant votre papillon afin de participer à la grande envolée.

500 papillons s'envoleront ensemble, le 27 mai 2018, au parc J.P. Beaulieu, dans le cadre de la 12<sup>e</sup> édition de la Marche pour l'Alzheimer.

Procurez-vous sans tarder votre billet vous donnant droit à un papillon et donnez des ailes à une personne atteinte !

>113440


## STATIONNEMENT DE NUIT

**INTERDIT** sur la rue lors d'une opération de déneigement, du 1<sup>er</sup> décembre au 31 mars.




### INFORMEZ-VOUS :

 Panneaux clignotants lors des interdictions de stationnement  
Voir les emplacements : [www.sjsr.ca/deneigement](http://www.sjsr.ca/deneigement)

 Inscription à l'alerte par messagerie texte (SMS) :  
texter le mot « NEIGE » au 22100

 Facebook.com/VilleStJeansurRichelieu

 Twitter.com/VilleStJeanRich

 Ligne INFO-DÉNEIGEMENT  
(message enregistré) :  
450 357-2020



VILLE DE  
SAINT-JEAN-  
SUR-RICHELIEU

>112775

# Le conseiller Bessette propose des rues sans sel

GILLES BÉRUBÉ  
gberube@canadafrancais.com

Le conseiller Justin Bessette demande que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu étudie la possibilité d'établir des «rues blanches» à la fois pour réaliser des économies et pour protéger l'environnement.

Le conseiller a fait cette suggestion lors de la dernière séance du conseil municipal. Il suggère d'identifier des rues où il n'y aurait pas d'épandage de sel durant l'hiver en plus de limiter l'épandage d'abrasifs. Il suggère aussi de tasser la neige sur les terrains des résidences plutôt que de la ramasser.

Aucun autre élu n'a réagi à sa suggestion. Le citoyen François Blais, un résident de Saint-Luc, a profité de la période de questions pour commenter que la Ville serait loin d'innover avec un tel projet. Plusieurs villes ont déjà une politique semblable depuis plusieurs années. C'est notamment le cas à Saguenay, Granby, Saint-Hyacinthe et Victoriaville.

M. Blais a aussi fait remarquer au conseiller que la Ville tasse déjà la neige sur les terrains résidentiels dans plusieurs quartiers. En fait, sur la plupart des rues résidentielles où il n'y a pas de trottoir, la neige est tout simplement tassée sur les propriétés en bordure de la rue. Si les accumulations deviennent trop importantes, la souffleuse passe pour rejeter la neige un peu plus loin sur les terrains.

## SEL

Dans une étude publiée en 2001, Environnement Canada a conclu que les sels de voirie sont toxiques. Ils affectent la



À plusieurs endroits dans la municipalité, la neige n'est pas ramassée. Elle est simplement tassée sur les terrains bordant la rue. Pendant la vague de froid, toutes les rues de la ville étaient sans sel.

faune et la flore terrestre et aquatique, ils se retrouvent dans les cours d'eau et contaminent même les sources d'eau souterraine. Ils contaminent aussi l'air (embruns salins). En outre, ils ont un impact sur les infrastructures et les bâtiments, notamment sur le béton et l'acier.

Dans le but de promouvoir une utilisation modérée des sels de voirie, le gouvernement du Québec a adopté la Stratégie québécoise pour une gestion environnementale des sels de voirie. Outre le ministère des Transports, treize municipalités y adhèrent. Ce n'est toutefois pas un préalable pour établir des rues ou des quartiers blancs. Plusieurs le font sans adhérer officiellement à la stratégie québécoise.

Le directeur du Service des travaux publics, Jean Paquet, connaît bien cette

approche puisqu'il était auparavant au service de la Ville de Saguenay. En fait, quand il est entré au service de la Ville de Chicoutimi, en 1994, il y avait déjà des rues sans sel, raconte-t-il. Progressivement, ces rues et quartiers blancs ont pris de l'ampleur. La ville voisine de Jonquières a aussi adopté cette pratique. Avec le regroupement municipal, cette politique a été étendue à plusieurs quartiers.

## RELIEF

M. Paquet indique que la demande du conseiller Bessette ne lui est pas encore parvenue. À Saguenay, le relief est un critère préalable à l'établissement d'un quartier blanc. Si les pentes des rues sont trop abruptes, cette solution est exclue. À première vue, il ne voit aucune rue de Saint-Jean qui ne pourrait s'y prêter. Cette pratique ne s'applique toutefois qu'aux rues résidentielles.

Par ailleurs, on peut mentionner qu'il y a quelques années, l'appellation «quartier blanc» avait soulevé une controverse à Granby, peut-on lire dans les archives Web de *La Voix de l'Est*. À l'entrée de ces rues et quartiers, des panneaux de circulation préviennent les automobilistes pour qu'ils adaptent leur conduite.

Un citoyen d'origine africaine avait fait le parallèle avec les «quartiers blancs» de l'Apartheid, en Afrique du Sud. Granby ne semble pas avoir changé de vocabulaire pour autant puisque c'est encore le terme utilisé sur son site Internet. Sur le Web, on peut toutefois constater que des municipalités ont simplement adopté les expressions «rues sans sel» ou «quartier sans sel».

## Une pratique qui entraîne toutefois des coûts indirects

Si les rues blanches permettent des économies sur l'achat de sel, elles peuvent nécessiter une utilisation accrue d'abrasifs. Cette pratique génère des coûts indirects, prévient Jean Paquet, directeur du Service des travaux publics.

Quand la Ville de Chicoutimi a proposé des rues blanches, le but était principalement de réaliser des économies sur l'épandage de sel. Certains citoyens rechignaient, mais tout le monde a fini par s'adapter. Pour les convaincre, l'argument de la municipalité était que moins de sel et d'abrasifs se retrouveraient sur les terrains au printemps. L'argument environnemental n'était pas la préoccupation majeure.

Au niveau des économies, il y a une évidence: le sel coûte significativement plus cher que la poussière de pierre utilisée comme abrasif. Par contre, il faut regarder la situation dans son ensemble, note M. Paquet. L'élimination complète du sel peut parfois nécessiter une utilisation

accrue d'abrasifs, ce qui entraîne des coûts indirects.

Alors que le sel fond, la pierre reste intacte à la fin de l'hiver. Au printemps, la poussière de pierre est ramassée par les balais mécaniques. Il faut disposer de ces résidus dans un site autorisé par le ministère de l'Environnement. Une partie se retrouve dans les conduites d'égouts qu'il faut ensuite curer. Pire, une portion peut aussi se rendre dans les postes de pompage. L'abrasif accélère l'usure des pompes.

## BONNE IDÉE

La récente vague de froid a donné une bonne idée de ce à quoi ressemblent des rues blanches. Par grand froid, les fondants de voirie sont inefficaces. Il se forme une croûte de neige et de glace sur les chaussées. Le Service des travaux publics doit alors se rabattre sur les abrasifs pour rendre les rues moins glissantes, mais les automobilistes doivent aussi adapter leur conduite en conséquence.

## SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

### Informatique

La compagnie ACCEO Solutions obtient un contrat de 289 294\$ pour l'entretien des différents logiciels et progiciels de gestion des activités municipales que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu utilise. Ce contrat porte uniquement sur l'année 2018.

Par ailleurs, la Ville octroie un contrat de 120 201\$ à la firme Solutions Emergensys pour l'entretien du logiciel de réception et de répartition des appels d'urgence 911.

### Routes

La Ville de Saint-Jean et la municipalité voisine de Mont-Saint-Grégoire renouvellent une entente de cinq ans pour l'entretien d'une section du 3<sup>e</sup> rang Nord et d'une section du rang Kempt. L'accord viendra à échéance le 31 décembre 2022.

### Assemblées

Le conseil municipal a profité de la dernière assemblée de l'année 2017 pour adopter le calendrier de ses séances au cours de la prochaine année. La *Loi sur les cités et villes* prévoit cette procédure. Signe que les temps changent, en mars, les assemblées sont décalées d'une semaine. Elles se tiendront le deuxième et le quatrième lundi du mois pour permettre aux élus et aux fonctionnaires de profiter de la semaine de relâche.

### Aménagement

Le nouvel aménagement de la salle du conseil municipal a ses avantages pour les citoyens qui peuvent maintenant s'asseoir derrière les membres du conseil. Ils sont ainsi en mesure de voir à quoi s'occupent les élus pendant les assemblées, à tout le moins de voir quels documents et sites Internet ils

consultent. Statistiques de sport et Messenger aident à passer le temps quand les délibérations sont un peu ennuyantes.

### Puisards

La Ville a reçu quatre soumissions pour un contrat de fourniture de pièces de fonte pour les regards et les puisards du réseau d'égouts. Les deux plus basses étaient au même prix, au cent près, soit 100 443,71\$. Ces deux soumissionnaires étaient Nivex, de Sainte-Anne-des-Plaines, et Emco, de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'adjudicataire du contrat a été déterminé par tirage au sort. C'est la compagnie Emco qui obtient le contrat.

### Salaires

Le conseil municipal accorde unanimement une augmentation salariale de 2% pour l'année 2018 au personnel-cadre de la Ville.

### Épuration

La compagnie Construction F.J.L., de Sherbrooke, obtient le contrat d'installation d'un système de désinfection par réacteurs ultraviolets à l'usine d'épuration des eaux usées. Le prix est de 921 373\$.

### Emprunt

La Ville s'apprête à emprunter une somme de 1 216 000\$ pour rénover et réaménager le rez-de-chaussée de la caserne de pompiers numéro 1, située rue Saint-Jacques. Ces travaux sont nécessaires à la suite de l'adoption du schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie, une obligation légale de la Ville et de la MRC. Le schéma a entraîné l'embauche de personnel et l'aménagement de bureaux pour loger la Division prévention incendie.



## Dr. Ian Champagne, podiatre

(membre de l'Ordre des Podiatres du Québec 00-003)

### Services offerts

- Évaluation biomécanique et posturale
- Soins pour diabétiques
- Orthèses podiatriques moulées
- Chirurgie mineure (ongle incarné)
- Soins de pieds (callosités, ongles)
- Verrue plantaire

Clinique podiatrique  
de St-Jean

**598, boul. Séminaire Nord  
St-Jean-sur-Richelieu**

**450.359.6181**

Clinique podiatrique  
de Varennes

**303, boul. de la Marine  
suite 103, Varennes**

**450.929.0033**

## IMMEUBLES AGRICOLES

# Mont-Saint-Grégoire établit un taux de taxes distinct

GILLES BÉRUBÉ  
gberube@canadafrancais.com

Face à une hausse accélérée de la valeur foncière des immeubles agricoles, la municipalité de Mont-Saint-Grégoire a décidé d'introduire un taux de taxes distinct pour cette catégorie d'immeubles.

Malgré la saison électorale, la municipalité de Mont-Saint-Grégoire a adopté son budget le 14 décembre. C'était quand même plus tard que prévu, précise la mairesse Suzanne Boulais. En fait, ce n'est pas tant les élections que le dépôt d'un nouveau rôle triennal d'évaluation foncière qui a retardé l'exercice.

Le nouveau rôle a été déposé le 31 octobre. Il a révélé une hausse importante de la valeur des propriétés agricoles. Dans cette catégorie d'immeubles, l'évaluation bondit de 51%, alors que la hausse n'est que de 2% pour les immeubles résidentiels. À Mont-Saint-Grégoire, ce sont les deux catégories d'immeubles qui ont un poids significatif dans l'assiette fiscale de la municipalité.

Pour l'année 2018, la municipalité a adopté un budget de dépenses d'opération de 3,2 M\$ par rapport à un budget de 2,9 M\$ pour l'année qui vient de se terminer. Pour faire face à ces dépenses, la municipalité compte sur des recettes de 3 140 000\$. Elle équilibre son budget en pigeant dans le surplus et en tenant compte du remboursement de la dette à long terme, de l'amortissement et des investissements.

## RECETTES

Les recettes provenant des taxes sur la valeur foncière passent

de 2 214 875\$ à 2 321 442\$, une hausse d'un peu moins de 107 000\$. L'augmentation est de 5%. En raison de la croissance de la valeur des immeubles agricoles, la hausse aurait été absorbée entièrement par les 70 entreprises agricoles du territoire de Mont-Saint-Grégoire.

Le conseil s'est résolu à établir deux taux de taxe foncière, un taux général et un deuxième pour la catégorie agricole. Ces taux sont respectivement de 0,45\$ et 0,40\$ par 100\$ de valeur foncière. Le taux agricole représente 88% du taux général. Mme Boulais indique que la municipalité a rencontré les représentants de l'Union des producteurs agricoles pour les informer de la situation.

## SIGNIFICATIF

Pour les agriculteurs, la hausse du compte de taxes est tout de même significative puisqu'elle s'établit en moyenne à 25%. De façon générale, la hausse varie de 80\$ à 150\$, selon les fermes. À l'opposé, la catégorie résidentielle connaîtra une baisse moyenne de 5% par propriété.

La mairesse note que la taxe sur les cours d'eau est basse cette année, ce qui atténue l'impact. Mont-Saint-Grégoire a pour pratique d'imposer une taxe pour les travaux de cours d'eau à la totalité des contribuables. Celle-ci s'applique au mètre carré de superficie. Le taux est établi en fonction du coût des travaux réalisés au cours de l'année précédente. En 2018, il est de 0,0002\$ par mètre carré. Cette approche simplifie grandement la gestion des dépenses de cours d'eau.



Laurette Choquette, 102 ans, a habité toute sa vie dans la paroisse Cathédrale.

## LAURETTE CHOQUETTE FÊTE SES 102 ANS

# Une couturière chevronnée qui adorait recevoir les gens

VALÉRIE LEGAULT  
vlegault@canadafrancais.com

**L**aurette Choquette, la doyenne de la Résidence Nicole et Maurice Montpas, a fêté ses 102 ans le 2 janvier dernier. Elle aime toujours autant faire rire son entourage. Son neveu, Michel Choquette, revient sur sa vie dans une famille tissée serrée.

«Laurette, mon père Georges et leur sœur Gabriella habitaient très près les uns des autres, rapporte Michel Choquette. Ma tante pouvait arriver n'importe quand à la maison.»

L'ancien entraîneur de football des Géants côtoyait régulièrement Mme Choquette durant sa jeunesse. Tous les dimanches, ses grands-parents paternels recevaient leurs trois enfants et leurs familles à souper.

Il se souvient aussi du chalet que possédaient Laurette Choquette et son mari, Maurice Benjamin, du côté d'Iberville. «J'y allais l'été pour pêcher sur la rivière Richelieu avec mon père», raconte-t-il.

L'hiver venu, Laurette Choquette recevait tout le monde chez elle pour le repas du jour de l'An. C'était un rendez-vous incontournable dans la maison de cette couturière chevronnée où on pouvait admirer des courtepointes multicolores.

## RICANEUSE

«Ma tante était une femme très généreuse, des fois presque trop, comme avec ses enfants, témoigne Michel Choquette. Elle aimait bien rire et elle est encore ricaneuse aujourd'hui.»

Si elle devenait nerveuse, elle avait tendance à parler un peu trop vite. Son neveu avait un jour invité deux amis français chez lui. Il s'est occupé de faire les présentations quand sa tante est arrivée à l'improviste. Lorsqu'elle est partie, ses invités lui ont avoué n'avoir rien compris de son charabia! Celui qui était jeune collégien à l'époque en rit encore aujourd'hui.

Laurette Choquette a eu deux enfants avec Maurice Benjamin, son défunt mari. Son fils Yves est décédé, tandis que Luc est toujours vivant.

**FARHAT**  
LUNETTERIE



www.farhat.com

1050, BOUL. SÉMINAIRE NORD  
ST-JEAN • J3A 1S7  
450-348-8651

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

**70%**  
DE RABAIS

SUR LES MONTURES\*

\*Détails dans les succursales participantes.

FINISSANTS DES ÉCOLES SECONDAIRES

# Le taux de diplomation est en hausse

LOUISE BÉDARD  
lbedard@canadafrancais.com



**L**e taux de diplomation des élèves de la Commission scolaire des Hautes-Rivières est en hausse bien qu'il soit toujours inférieur au taux provincial.

Il est calculé sept ans après le début des études secondaires. Ainsi, 71,8% des élèves ayant entrepris leur secondaire en septembre 2010 détenaient un diplôme ou une qualification en 2017.

Ces données sont contenues dans le rapport annuel de la Commission scolaire adopté en décembre. Les statistiques provinciales des deux dernières années ne sont pas encore disponibles pour établir une comparaison. Toutefois, le taux de diplomation et de qualification pour l'ensemble du réseau public atteignait déjà 74,9% en 2015.

Au chapitre de la diplomation, la Commission scolaire tire de l'arrière depuis de nombreuses années et le taux n'avait jamais réussi à franchir la barre des 70% jusqu'à juin dernier.

L'amélioration se fait sentir tant chez les garçons que les filles de la cohorte de 2010. Comme ailleurs dans la province, les garçons réussissent moins bien que les filles qui continuent à les devancer par au moins 13 points.

## FRANÇAIS

Si les élèves de la région éprouvent plus de difficultés à décrocher un diplôme que la moyenne des jeunes Québécois, ils ont cependant mieux réussi qu'eux à l'épreuve de français de juin 2017.



La situation semble s'être améliorée pour la cohorte d'élèves entrés au secondaire en 2010.

Pour l'épreuve de 5<sup>e</sup> secondaire (volet écriture), 83% des finissants de la Commission scolaire l'ont réussie comparativement à 79,9% des élèves du réseau public du Québec.

Au primaire, tant au volet de la lecture que de l'écriture, à l'épreuve locale pour les écoliers du 1<sup>er</sup> cycle et à l'épreuve ministérielle pour les autres, les taux de réussite varient de 84,8% à 94,5%.

## DÉCROCHAGE

Les données sur le taux de sortie sans diplôme, autrement dit le décrochage, chez les élèves inscrits à la formation

générale des jeunes ne sont pas des plus récentes.

Elles concernent l'année scolaire 2013-2014. Le taux de décrochage était de 19,4% à la Commission

scolaire comparativement à 16,2% dans l'ensemble des écoles publiques québécoises.

Plus du quart des garçons (26,4%) quittent l'école sans diplôme ni qualification. Chez les filles, c'est 12% de taux de décrochage. La Commission scolaire a pour objectif de réduire à 16,4% le taux de décrochage de l'ensemble de ses élèves en 2018-2019.

## INTÉGRATION

Le rapport annuel fournit aussi des données sur le taux d'intégration des élèves en difficulté d'adaptation et d'apprentissage dans les classes régulières. Le taux d'intégration à la Commission scolaire est inférieur à celui dans l'ensemble des écoles publiques. Dans les écoles primaires de la Commission scolaire, le taux était de 75,7% en 2010-2011 et a reculé à 73,4% en 2015-2016. Pour les mêmes années, dans les écoles primaires québécoises, il est passé de 81,3% à 83,5%.

Dans les écoles secondaires de la région, au cours de la même période, le taux d'intégration a connu une hausse significative passant de 42,8% à 54,2%. Ce taux demeure toutefois inférieur à celui observé dans les écoles secondaires québécoises qui a grimpé de 51,3% à 62,7%.

## TAUX DE DÉCROCHAGE

Année d'inscription	C. s. des Hautes-Rivières							Réseau public					
	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2018-2019 (cible)	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014
Sexes réunis, total	23,1	22,4	21,7	21,4	18,2	19,4	16,4	21,3	20,1	18,6	18,4	17,8	16,2
Sexe masculin	30,1	29,1	30,1	28,3	25,2	26,4		26,1	24,8	23,1	22,7	21,9	19,8
Sexe féminin	15,2	15,6	13,7	14,9	11,7	12,4		16,5	15,6	14,3	14,3	13,9	12,6

# Un beau geste d'entraide à l'école du Pélican

MARIE-JOSÉE PARENT  
mjp@canadafrancais.com

**E**nseignants, élèves et parents se sont rassemblés pour confectionner des paniers de Noël à l'école du Pélican afin de gâter les familles à faible revenu du secteur Iberville.

«Cette année, nous avons travaillé avec les élèves autour du thème du partage du bonheur. Pour Noël, nous voulions l'étendre à la communauté», explique l'enseignante à la maternelle, Chantal Thuot.

En novembre, le personnel a lancé une invitation aux parents. On souhaitait récupérer les jouets usagés qui ne servaient plus à leurs enfants. On les encourageait à donner, sans aucune obligation.

«Nous avons reçu plus de 150 jouets, annonce l'organisatrice de l'activité. Nous étions surpris de la quantité.»

Les élèves ont alors été invités à trier les dons afin de cibler si les cadeaux s'adressaient à des filles ou à des garçons et estimer le groupe d'âge des destinataires.

D'autres ont fabriqué des cartes de remerciement pour les familles ayant offert un présent.

## PANIERIERS

L'activité s'est conclue par un emballage communautaire où les parents ont été invités à se joindre aux enfants et aux enseignants. Tous les jouets ont ensuite été remis au Centre d'action bénévole d'Iberville et ils ont été glissés dans leurs paniers de Noël.

«Nous avons des élèves merveilleux qui s'efforcent à l'importance de donner, souligne Chantal Thuot. Avec le thème de l'année, on les voit davantage sourire et offrir des compliments.»

Cette première édition des paniers de Noël a été couronnée de succès, ce qui laisse croire à la possibilité de répéter l'expérience en 2018.

«Ce fut un très bel événement, conclut Chantal Thuot. Tout le monde y a donné du sien, autant les grands que les petits. Nous sommes très fiers.»



Les élèves de l'école du Pélican en compagnie de leurs parents et des enseignants lors de l'emballage des jouets destinés aux familles à faible revenu d'Iberville.

## N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

## ■ À la soupe

À la soupe offre un repas complet aux personnes démunies et isolées de la communauté le vendredi 12 janvier, à midi, à la salle de pastorale de la paroisse Saint-Athanase (500, 1<sup>re</sup> Rue). Soupe avec viande, pain, beurre, salade, dessert et café sont servis. Information: Jean-Charles Gagné, 450 347-4736, poste 21.

## ■ Adothèque

La maison des jeunes l'Adothèque organise une soirée de danse le vendredi 12 janvier, de 19 heures à 22h30, à l'école des Savanes (édifice Sacré-Cœur), 335, boul. Saint-Luc. Coût: 5\$ par personne. Collations en vente sur place à moins de 2\$. Tirage de prix de participation. Information: 450 359-4334.

## ■ Famille à Cœur

Bouger avec plaisir et avec bébé? C'est possible avec l'atelier Zumbébé chez Famille à Cœur, où des routines de danse et d'aérobic sont combinées sur divers types de musiques pour travailler la forme et le cardio tout en s'amusant. La session se déroule du lundi 15 janvier au 12 mars, de 9h30 à 10h30, au 130, rue Saint-Georges. Inscription: 450 346-1734. Un service de garde complémentaire est offert gratuitement sur réservation.

## ■ Méditation chrétienne

Deux groupes de personnes pratiquent la méditation chrétienne à la paroisse Saint-Athanase, chaque semaine, depuis plus de deux ans. Les rencontres reprennent le lundi 15 janvier, à 19 heures, au presbytère (500, 1<sup>re</sup> Rue), et le mardi 16 janvier, à 9h30, à la sacristie. Information: Jean-Charles Gagné, au 450 347-4736, poste 21.

## ■ Partage pour hommes

Le Groupe de partage pour hommes de la Montérégie accompagne chaque lundi des

hommes aptes à changer leur situation de silence et d'isolement dans un climat d'entraide et de bonne humeur. La prochaine rencontre a lieu le 15 janvier, de 19 à 22 heures, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Information: Réal Houle, 514 299-3210 ou gphm.ca.

## ■ Loisirs Saint-Gérard

Les Loisirs Saint-Gérard invitent les personnes de 50 ans et plus à son programme hebdomadaire Viactive. Les séances comprennent des exercices adaptés de flexibilité, de souplesse et d'équilibre. La session se déroulera à l'école Saint-Gérard à partir du lundi 15 janvier, de 19h15 à 20h30. Inscription gratuite au 450 542-2179.

## ■ Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu tient une séance d'information pour toute personne intéressée à participer à un groupe de cuisine collective, le mercredi 17 janvier, à 14 ou à 19 heures, au 390, rue Georges-Phaneuf. Les groupes détermineront eux-mêmes l'horaire et la fréquence de leurs cuisines en fonction de la disponibilité de l'animatrice et des locaux. Inscription obligatoire avant le 15 janvier au 450 346-0662.

## ■ LGBT

Vous êtes en questionnement ou voulez faire votre *coming out*? Vous aimerez rencontrer ou connaître des nouvelles personnes? Le groupe de discussion LGBT Saint-Jean-sur-Richelieu se rencontre le mercredi 17 janvier, de 19h15 à 21h30, au 640, rue Dorchester, bureau 108. Information: Marc Bigras, 514 794-2199 ou bmarcoparticulier@gmail.com.

## ■ Parents Orphelins

Le prochain café-causerie du groupe Parents Orphelins se déroulera le mercredi 17 janvier, à 19h30, chez Famille à Cœur,

130, rue Saint-Georges. Information: Judith Farley, 514 686-4880 ou info@parentsorphelins.com.

## ■ Franciscains séculiers

Les franciscains séculiers de Saint-Jean-sur-Richelieu invitent la population à partager l'évangile et le vivre à la manière de saint François d'Assise le jeudi 18 janvier. Information: 450 346-1289.

## ■ Cessation tabagique

Un atelier gratuit d'arrêt tabagique débutera le lundi 22 janvier, de 19 à 21 heures, au CLSC de la Vallée-des-Forts, 978, boul. du Séminaire N. Ce programme de cinq rencontres comprend des stratégies pour cesser de fumer et de nombreux trucs et conseils. Inscription: Linda Charest, infirmière en prévention, promotion de la santé, 450 358-2578, poste 2288.

## ■ Société Alzheimer

La Société Alzheimer Haut-Richelieu offre une série de huit rencontres aux proches aidants d'une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer ou d'une maladie apparentée dès le mardi 23 janvier, de 13h30 à 15h30. L'inscription est obligatoire. Il est suggéré de devenir membre de la Société au coût de 25\$ en appelant au 450 347-5500, poste 209.

## ■ Banque alimentaire

La banque alimentaire Mission Nouvelle Génération permet à la population de se procurer une commande d'épicerie d'une valeur approximative de 100\$, pour la modique somme de 15\$ par semaine le vendredi 12 janvier, à 13h30, au 182, rue Longueuil, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Frais d'inscription: 8\$ par année. Information: 450 350-2888.

## ■ Dépendants affectifs

Les Dépendants affectifs Anonymes offrent un groupe d'entraide aux personnes ayant un problème de dépendance affective. La prochaine rencontre aura lieu le samedi 13 janvier, à 10 heures, au 40, rue Frontenac. Information: 514 990-4744.

## ■ Alcooliques Anonymes

Le groupe L'effort du dimanche des Alcooliques Anonymes se rencontre chaque dimanche, à 10 heures, au chalet des loisirs du parc de la Joie-de-Vivre, 100, rue Bernard. Prochaine rencontre le 14 janvier. Entrée libre.

## ■ Émotifs Anonymes

Les Émotifs Anonymes se rencontrent chaque dimanche, à 14 heures, au chalet des loisirs situé au 850, rue Saint-Jacques. Prochaine réunion le 14 janvier. Information: Cécile, 450 346-7570.

## ■ Gamblers Anonymes

Des problèmes avec le jeu? Gamblers Anonymes tient des réunions tous les lundis et jeudis, à 19h30, au 939-D, boul. du Séminaire Nord. Entrée par la rue Bonneau. Prochaine rencontre le 15 janvier. Information: 514 484-6666.

## ■ GEME

Le Groupe d'entraide pour un mieux-être (GEME) offre plusieurs services pour aider à comprendre le stress, l'anxiété, les phobies, la panique, l'agoraphobie, l'épuisement professionnel et la dépression. Les rencontres hebdomadaires ont lieu le mardi, de 19h30 à 21h30, à la Maison Le Point Commun, 177, rue Longueuil. Prochaine réunion le 16 janvier. Information: 1 866 443-4363.



# Vos spécialistes

## CLINIQUE VÉTÉRINAIRE



CLINIQUE VÉTÉRINAIRE  
Mont-Saint-Grégoire

D<sup>re</sup> Marie-Claude Duval • D<sup>re</sup> Nancy Rodrigue

CHATS • CHIENS • LAPINS • FURETS • RONGEURS • REPTILES • OISEAUX

128, rang de la Montagne, Mont-Saint-Grégoire  
450 347-7070 www.cvmsg.ca

Rendez votre  
annonce  
**PLUS**  
**VISIBLE**

en ajoutant  
de la couleur  
pour seulement

**15\$**  
additionnel

**450 347-0323**

## SYNDIC DE FAILLITE

**MNP**  
Un nouveau départ  
Solution à l'endettement

Consultation gratuite  
Bureau sur rendez-vous  
170, Longueuil, St-Jean-sur-Richelieu  
Contacter Frédéric Lachance au  
450.358.5555  
MNPdettes.ca

>111914

Syndics autorisés en insolvabilité

Gabriella  
Agarla  
Poste 2240

Martin  
Stewart  
Poste 2230

Manon  
Lavigne  
Poste 2277

Nancy  
St-Jean  
Poste 2202

Marie-  
Hélène  
Brault  
Poste 2229

NOTRE ÉQUIPE DES VENTES, TOUJOURS À VOTRE ÉCOUTE ! 450 347-0323

## LE STUDIO K-DANSE

## Spectacle de danse pour aider un orphelinat d'Haïti

ISABELLE LARAMÉE

ilaramee@canadafrancais.com

**C**inq professeurs du Studio K-Danse s'envoleront pour Haïti afin d'aider un orphelinat qui accueille des enfants malades à Arcahaie. Un spectacle aura lieu le samedi 13 janvier au Collège militaire royal de Saint-Jean pour les aider à financer les médicaments, les vêtements et la nourriture destinés aux pensionnaires.

Sur les 28 jeunes garçons et filles, plus de la moitié souffrent de paralysie cérébrale, d'épilepsie, de problèmes cardiaques, de collagénose, de rachitisme et/ou sont porteurs du VIH, explique Annie Poirier du studio K-Danse, qui partira en compagnie de Karine Lefort, Magalie Loyer, Annick Dumouchel et Koralie Poirier.

«C'est une belle histoire, raconte Annie Poirier. Sylvie Mathieu était allée aider lors du séisme en Haïti et avait emmené des enfants à l'hôpital. Lorsqu'ils ont pu ressortir, les médecins lui ont dit que si elle ne s'en occupait pas, ils vivraient probablement dans la rue. Elle a donc décidé de fonder l'orphelinat Joie de Vivre, et sa fille Angèle Drisdelle est venue la retrouver.»

La troupe de danse a d'ailleurs rencontré les deux Québécoises qui vivent depuis des années en Haïti lors d'un passage dans la région durant le temps des Fêtes. Elles leur ont fait part de leurs besoins de toutes sortes.

«La pharmacie Uniprix Legrand de Saint-Luc nous a fournis en multivitamines et en médicaments en vente libre pour les enfants, tandis que l'Aubainerie nous a donné 100\$ pour apporter quelques vêtements, indique Mme Poirier. Nous avons payé nos déplacements, ce qui nous manque c'est de l'argent pour combler leurs besoins.»

## DANSE

Les cinq professeurs qui seront en Haïti du 17 au 31 janvier ont comme projet d'offrir un camp de danse aux enfants de l'orphelinat, mais aussi du village d'Arcahaie. Les jeunes apprendront le hip-hop, le ballet jazz, la danse contemporaine, etc.

«On offre déjà le camp Zone Danse dans différentes régions du Québec où les jeunes n'ont pas souvent l'occasion de danser, poursuit Annie Poirier. Nous voulions offrir aux enfants cette expérience qui se terminera avec un spectacle devant les gens du village.»

Puisque certains participants auront des limitations physiques, l'équipe de K-Danse a adapté les ateliers. «Il y a 40 élèves provenant de l'orphelinat et du village qui nous attendent, dit-elle. On va inclure le plus d'enfants possible aux camps et ceux qui sont en fauteuil roulant vont aussi participer. Ce sera valorisant pour eux.»



(Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

Les membres de la troupe Vivadanse sont Claudia Laplante, Sarah-Pier Nault, Anne-Marie Choinière, Karina Brosseau, Ariane Brisson, Magalie Loyer, Isabelle Bisailon, Brigitte Campbell, Anik Dumouchel, Martine Bertrand (à l'arrière), Marie-Christine Bouillon, Koralie Poirier, Marie Bourget, Susie Brière, Annie Poirier, Karine Lefort, Marie-Claude Poirier (à l'avant).

## SPECTACLE

Au moment d'écrire ces lignes, l'équipe de K-Danse avait récolté 4400\$. Elle espère se rendre à 5000\$ grâce à la vente des billets du spectacle des 16 danseurs de la troupe Vivadanse, formé du groupe adulte de l'école du centre-ville.

Les billets pour le spectacle *Vivadanse pour Haïti* sont en vente à 20\$ et 10\$ pour

les 12 ans et moins via l'école située au 189, rue Champlain. Des billets seront aussi disponibles à l'entrée du pavillon Dextraze du Collège militaire avant le début du spectacle prévu pour 19 heures. Pour chaque vente, 3\$ iront à l'orphelinat Joie de Vivre. Pour information, réservation ou pour faire un don, on communique au 514 971-7211 ou on écrit au studiok-danse@hotmail.fr.

## PROJET DE LA FONDATION DU CLUB RICHELIEU

## Rassembler l'aide à l'enfance dans un même endroit

CHARLES POULIN

cpoulin@canadafrancais.com

**L**a Fondation du Club Richelieu Saint-Jean amasse actuellement des fonds dans le but de rassembler les organismes d'aide à l'enfance de la région dans un seul endroit avec la construction ou l'achat d'un immeuble qui serait consacré à la cause.

Le Club Richelieu a mis sur pied, il y a quelques années, sa fondation pour gérer l'argent consacré à ce projet particulier, explique une des administratrices de cet organisme, Emmanuelle Géhin.

«Le but du projet est de regrouper les services de l'aide à l'enfance à un seul

point de service, souligne-t-elle. Nous aimerions rassembler les organismes à but non lucratif (OBNL) qui sont déjà actifs dans le Haut-Richelieu. Si les principaux se retrouvaient au même endroit, ça faciliterait l'accessibilité et engendrerait des économies d'échelle grâce à un partage de ressources.»

Certains baux d'organismes viennent à échéance en 2018 et la Fondation veut les approcher sous peu pour sonder leur intérêt, avance Mme Géhin.

## EMBRYONNAIRE

Le projet de regroupement des organismes d'aide à l'enfance demeure toutefois embryonnaire, souligne-t-elle. Un plan de financement devrait être mis en place au cours des prochains mois avec comme objectif l'année 2020 pour réaliser le projet.

«Tout ce qu'on sait, c'est que l'édifice devra simplifier la vie des organismes impliqués, avance Mme Géhin. Nous n'avons pas décidé si nous allions acheter ou faire construire un bâtiment. Nous n'avons pas non plus commencé à faire des recherches. Il est aussi trop tôt pour avancer le montant nécessaire. Vous comprendrez qu'une bonne partie du projet va dépendre des organismes ciblés.»

Par contre, l'administratrice de la Fondation du Club Richelieu Saint-Jean révèle que près de 100 000\$ ont déjà été amassés. La somme vient des collectes de fonds des dernières années dédiées au projet.

## SOIRÉE

Le Club Richelieu organise le vendredi 19 janvier, dès 19h30, une soirée

au profit de la Fondation et de son projet de regroupement des organismes d'aide à l'enfance.

Pour l'occasion, il présentera un spectacle du groupe QW4TRZ, un quatuor de chanteurs a cappella, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. La mise en scène est assumée par Serge Postigo.

«Les gens les ont tellement aimés l'an dernier que nous récidivons cette année», explique Mme Géhin.

Le prix des billets est de 40\$. Il est également possible de réserver une table de quatre personnes sur le parterre pour 300\$. Pour obtenir des billets, on communique avec Emmanuelle Géhin au 514 803-9209.



(Photo Le Canada Français - Archives)

Emmanuelle Géhin précise que l'objectif est de pouvoir réaliser le projet en 2020.



(Photos Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

## SEM a fêté Noël en grand

À l'approche de Noël, le Mouvement SEM a organisé une fête à l'intention des enfants et parents qui bénéficient de ses services. Quelque 170 personnes ont participé à l'événement tenu au centre d'amusement Au Machin chouette, situé rue Saint-Louis, dans le quartier NDA. Le père Noël était de la fête pour remettre un cadeau à chacun des enfants, raconte la directrice générale de SEM, Chantal Marcotte.

# Toute une tablée de Noël à Venise-en-Québec!

VALÉRIE LEGAULT  
vlegault@canadafrancais.com

Un vent de solidarité a soufflé sur Venise-en-Québec pour Noël. Des citoyens ont écouté avec bonheur le chœur qui frappait à leurs portes, tandis que d'autres ont été invités à un souper communautaire qui a rassemblé 90 convives au centre culturel de la municipalité.

La première édition de la tablée de Noël a été un franc succès, estime Nicole Cesare, membre du comité organisateur. Celui-ci s'attendait à servir 120 personnes le soir du 23 décembre, mais une trentaine d'entre elles se sont désistées à cause du mauvais temps. Rappelons que cette journée a été ponctuée d'un épisode de grésil suivi d'une bonne bordée de neige.

Qu'à cela ne tienne, les bénévoles ont vite trouvé une solution de rechange. «On a livré des soupers, en particulier à la résidence pour personnes âgées», raconte Mme Cesare.

Le repas était offert tout à fait gratuitement. La tablée de Noël comprenait un verre de moût de pomme à l'arrivée, une soupe, des pains fourrés, du pâté à la viande, de la dinde, du ragoût de boulettes et une bûche de Noël.



Claire-Lise Kernén, Line Émard, Pierre Beauchamp, Nicole Cesare, Louise Gaudreau et Sylvie Bergevin ont servi le repas avec entrain aux 90 convives réunis au centre culturel.

## PLEIN DE CADEAUX

«Nous avons vécu une très belle expérience. Le père Noël était présent et une amie a fait le lutin auprès des 15 enfants. Nous avons fait tirer 54 cadeaux. Nous étions comblés!», résume Mme Cesare.

La résidente de Venise-en-Québec rappelle que la tablée de Noël est une initiative de Manon Beauchamp. L'ancienne restauratrice avait l'habitude d'organiser cet événement avant de prendre sa retraite. Le comité était aussi formé de

Richard Croteau, Line Émard, Claire-Lise Kernén et Claudie Racine. Une vingtaine de bénévoles se sont ajoutés le soir de l'événement.

Les convives ont eu droit à une surprise après le souper. Le maire Jacques Landry est venu faire son tour de chant, accompagné d'un petit groupe de musiciens formé pour l'occasion.

## CHŒUR DE NOËL

Mme Cesare pensait depuis longtemps à former un chœur de Noël. Son rêve s'est réalisé pour la deuxième année consécutive.

Le 22 décembre, une trentaine de choristes habillés de tuques, de gants et de collerettes rouges et blancs se sont dispersés aux quatre coins de la municipalité pour effectuer leur porte-à-porte. De 17h30 à 21h30, ils ont entonné des cantiques devant 33 maisons, sous le regard ému de leurs occupants.

«On connaît aux portes des gens qui vivent seuls. Ils ne s'attendaient pas à nous voir. Certains voulaient même nous payer! Dans l'ancien temps, les chœurs comme le nôtre amassaient de l'argent pour l'Armée du salut», raconte Nicole Cesare.

## MAISON DE CHAMBRES RUE CHAMPLAIN

# Toujours cinq locataires à reloger d'ici la fin du mois

VALÉRIE LEGAULT  
vlegault@canadafrancais.com

Leur avis d'éviction avait été fixé au 31 décembre dernier. Les locataires de la maison de chambres située au 175, rue Champlain ont obtenu un sursis d'un mois pour déménager leurs pénates.

L'immeuble qui a pignon sur rue dans le Vieux-Saint-Jean est toujours occupé. Encore cinq personnes vivent au deuxième et troisième étage de cet édifice qui comptait 29 locataires. Elles doivent avoir quitté les lieux le 31 janvier prochain.

Les milieux municipal et de la santé accompagnent les locataires depuis l'automne dernier dans leurs recherches pour se trouver un nouveau loyer. Il semble que la tâche ne soit pas aussi simple que prévu, du moins pour quelques-uns d'entre eux.

Seulement trois occupants ont quitté les lieux au courant du dernier mois. Le 14 décembre dernier, *Le Canada Français* publiait un article sur l'avenir incertain des huit derniers locataires de cette bâtisse rachetée par la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Il ne leur restait que deux semaines pour s'en aller, au plus tard la veille du jour de l'An. Après quoi le conseil municipal se pencherait sur le sort de l'édifice. Avant les élections de novembre, les élus avaient opté pour sa démolition. Les nouveaux conseillers qui se sont ajoutés doivent se familiariser avec le dossier.

## COMMERCES

Les commerces au rez-de-chaussée sont eux aussi touchés. Le studio de tatouage cessera ses activités

à cette adresse le 31 janvier. La boutique cadeaux Martek Distribution devra quant à elle se trouver un nouvel emplacement pour le mois de juin, précise Sylvain Latour, coordonnateur aux relations médias et affaires politiques de la Ville.

La Table en itinérance surveille la situation de près en raison de la vulnérabilité des locataires qui logeaient à cette adresse. Il y a un beau travail qui

a été fait au CLSC, estime son porte-parole, Jean-François Pomerleau.

«Nous serons mieux organisés cette année pour établir de bonnes stratégies. Ça se fait dans d'autres villes comme à Longueuil et nous en sommes capables. Pour ça, il faut que la Ville soit avec nous», insiste-t-il. Outre un patrouilleur du Service de police, aucun représentant municipal ne fait partie de la Table en itinérance pour le moment.

# Moins de vaccins donnés contre la grippe

VALÉRIE LEGAULT  
vlegault@canadafrancais.com

La campagne de vaccination de masse contre la grippe est moins populaire cette année. Depuis le 1<sup>er</sup> novembre, 9950 personnes ont reçu leur vaccin au CLSC de la Vallée-des-Forts. C'est 4000 personnes de moins qu'en janvier 2017, où 14 081 personnes avaient pris un rendez-vous en ligne.

La clinique de vaccination est aussi disponible au Centre d'action bénévole de la Frontière, à Lacolle. Là-bas, 340 personnes se sont fait vacciner jusqu'à maintenant.

«Il est important de noter que la compilation des données n'est pas terminée. Les chiffres sont donc sujets à changer», précise Louis-Charles Primeau, agent d'information au Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Montérégie-Centre.

Il est encore trop tôt pour conclure si, au total, moins de gens se feront vacciner contre la grippe cet hiver. Le CISSS ne détient pour l'instant que le nombre de rendez-vous pris en ligne.

Il n'est pas trop tard pour se faire vacciner. Des rendez-vous sont toujours disponibles sur le site [vaccincontrelagrippe.ca](http://vaccincontrelagrippe.ca).

La population a plusieurs autres endroits où se faire vacciner. La campagne de masse n'inclut pas tous les vaccins administrés dans les centres d'hébergement, à l'hôpital, à domicile, dans les cabinets médicaux, les résidences privées, les groupes de médecine familiale ni les pharmacies.

## À LA HAUSSE

L'activité grippale se dirige vers son pic saisonnier. Les analyses de laboratoire, les appels à Info-Santé pour des symptômes d'allure grippale, les consultations à l'urgence pour toux et fièvre ainsi que les hospitalisations affichent tous des tendances à la hausse.

Fait plutôt rare, les deux principales souches d'influenza ont commencé à se manifester en même temps cette année. Généralement, la saison de la grippe A précède celle de la grippe B de quelques mois.



Sur les huit occupants qui restaient avant Noël, seulement trois ont déménagé ailleurs avant l'échéance initiale du 31 décembre.

## INDEX DES DÉCÈS

- BÉDARD Alain**  
Henryville
- BÉGIN Rosaire**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- BIBEAU OLIVIER Marie-Marthe**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- BRAULT Claude**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- CHARTIER Roméo**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- CÔTÉ L'ECUYER Marguerite**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- DE MONTIGNY Michel**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- FALCON Luc**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- FORTIER André**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- GANIN Sylvia**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- GUILLET Michel**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- GUITARD Yvon**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- HARRISON Francine**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- LEFEBVRE Roger**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- LÉTOURNEAU Sylvain**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- MORIN GAUDETTE Louise**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- PIERRE Ida**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- PASCOAL James**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- POULIN Fabien**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- SERRES Maurice**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- VINCENT Jean-Paul**  
Saint-Jean-sur-Richelieu

### BÉGIN Rosaire (1939 – 2018)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 3 janvier 2018, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Rosaire Bégin, conjoint de madame Gilberte Bouffard. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants Manon (Gaëtan), Johanne (Stéphan), Lyne (Éric), Chantal (Ghyslaine) et Jean-Philippe (Geneviève), ses quatre petits-enfants Vincent, Gabrielle, Olivier et Renaud ainsi que parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

 **LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920  
95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
lesieuretfrere.com

le dimanche 14 janvier 2018 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le lundi 15 janvier 2018 à 11 h, en l'église Saint-Luc, 350, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Saint-Luc), J2W 2A3.

Heures des visites : dimanche de 14h à 17h et de 19h à 21h, lundi dès 9h (au complexe funéraire).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec ou la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu).

### BRAULT Claude (1960 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 29 décembre 2017, à l'âge de 57 ans, est décédé monsieur Claude Brault, fils de feu Clément Brault et feu Suzanne Lebert. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs Pierre (Annick), André (Suzette), feu Denis, Lise (Marcel) et Lucie, ses neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 20 janvier 2018 à 14 h, en la cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, J3B 6P6. La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église à compter de 13 h.

La famille désire remercier chaleureusement le personnel des soins intensifs et du département d'oncologie de l'Hôpital du Haut-Richelieu, particulièrement le docteur Christine Gaucher, pour leur dévouement ainsi que pour la qualité exceptionnelle des soins et services prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

Direction funéraire :

 **LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920  
450 359-0990  
lesieuretfrere.com



### CHARTIER Roméo (1924 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 30 décembre 2017, à l'âge de 93 ans, est décédé monsieur Roméo Chartier, époux de madame Claire Chenard Robinson Chartier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Yves (Manon), feu Jacques (Jacinthe), Diane (feu Normand), Pierre (Lucette), Lyne, André (Line), Sylvie et Josée (Gilbert), sa sœur Marie Fontaine, ses petits-enfants Mélanie, David, Véronique, Yan, Stéphanie, feu Maéva, Christine et Steve, ses douze arrière-petits-enfants, la famille Chenard Aurore, Thérèse, Margot, Lucille, Gérard et Sylvio, de nombreux parents et amis ainsi que les vénérables frères de la Loge Delta de L'Amitié.

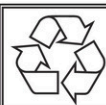
La famille accueillera parents et amis au :

 **LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920  
95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
lesieuretfrere.com

le vendredi 12 janvier 2018 à compter de 13 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 13 janvier 2018 à 16 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Heures des visites : vendredi de 13h à 17h et de 19h à 21h, samedi de 10h à 12h et de 13h30 à 16 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés de la famille.

 S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

### DE MONTIGNY Michel (1958 – 2017)



À Châteauguay, le 28 novembre 2017, à l'âge de 59 ans, est décédé monsieur Michel de Montigny. Il laisse dans le deuil son fils Xavier de Montigny et sa belle-fille Geneviève Vivier Hamel, ses petits-enfants Eléonore et Antoine de Montigny, sa mère Louise de Montigny, ses frères Pierre, Marc et Patrick de Montigny ainsi que ses belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, autres parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire Claude LeSieur le samedi 13 janvier 2018 de 14h à 16 h.

 **Claude LeSieur**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920  
530, 4<sup>e</sup> RUE  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QC  
J2X 3M6  
450 346-6020



 La famille peut obtenir **3 COPIES PLASTIFIÉES** de la nécrologie parue dans notre hebdomadaire, et ce, gratuitement.

Pour ce faire, il vous suffit de rejoindre le département de nécrologie au : **450 347-0323**

## DÉCÈS

### BÉDARD Alain (1940 – 2018)



Le 5 janvier 2018, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Alain Bédard, résident d'Henryville. Il laisse dans le deuil ses filles Chantal et Caroline (Marc Lamy) ainsi que la mère de ses filles madame Jeanne Dupuis.

Une cérémonie privée aura lieu en toute intimité au :

 **Complexe funéraire HAUT-RICHELIEU**

86 CHEMIN DES PATRIOTES EST  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
450.390.1111

Vos témoignages de sympathies peuvent être transmis via notre site web : [www.complexehr.com](http://www.complexehr.com)



### BIBEAU OLIVIER Marie-Marthe (1929 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 décembre 2017, à l'âge de 88 ans, est décédée madame Marie-Marthe Bibeau, épouse de feu Gabriel Olivier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Lise (Jean-Claude), Serge (Line), Jacques, Claude (Martine), Luc (Colette) et Richard, ses petits-enfants Mélissa, Jean-François, Stéphanie et Maxime, ses arrière-petits-enfants Maëlie, Laurie et Isaac ainsi qu'autres parents et amis.

La famille vous accueillera au :

 **LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920  
95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
lesieuretfrere.com

le jeudi 18 janvier 2018 à compter de 14 h. Une célébration de la Parole aura lieu à 15h30, en la chapelle du complexe funéraire.

### CÔTÉ L'ECUYER Marguerite (1950 – 2018)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 janvier 2018, à l'âge de 67 ans, est décédée madame Marguerite Côté, épouse de monsieur Marcel L'Écuyer. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Catherine, son frère André, sa nièce Rosalie ainsi qu'autres, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 21 janvier 2018 à 15 h, en la chapelle du :

 **LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920  
95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
lesieuretfrere.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés de la famille.

## En mémoire

### Pascoal, James (1930 – 2017)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 25 décembre 2017, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur James Pascoal, époux de madame Belmira Dias. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Fernand (Judith Dorais), James Jr (Linda Proulx) et Lisette (Domenico Gargano), ses petits-enfants Vincent, Giulianna, Sabrina, Véronique, Alexandra, Elisabeth et Victoria, ses arrière-petits-enfants Anthony-James, Raphaël, Eliot, Noah-James, Charles, Alice et Clara, sa belle-sœur Céleste Dias ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier 2018 à 14 h, en la cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, J3B 6P6.

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église à compter de 12 h 30.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés de la famille.

Direction funéraire :

 **LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920

450 359-0990 | [lesieuretfrere.com](http://lesieuretfrere.com)

**FALCON**  
Luc  
(1928 – 2018)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 9 janvier 2018, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Luc Falcon, conjoint de madame Huguette Derome. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants Monique (Denis) et Donald (Carole), ses petits-enfants Geneviève, Valérie, Catherine et Jacinthe, ses arrière-petits-enfants, belles-sœurs, beaux-frères, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 13 janvier 2018 de 10 h à 14 h au Centre funéraire de Napierville, 435, rue Saint-Jacques, Napierville, J0J 1L0.

Les funérailles seront célébrées ce samedi à 14 h, en l'église de Napierville.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu.

**FORTIER**  
André  
(1951 – 2018)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 janvier 2018, à l'âge de 66 ans, est décédé monsieur André Fortier, fils de feu Edouard Fortier et feu Noëlla Perreault. Il laisse dans le deuil ses deux enfants Dominique et Nicolas, son ex-épouse Manon, ses frères et sœurs Alain (Nicole), Nicole (Serge), feu Daniel (Patricia) et feu Micheline (feu François) ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

**LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920  
95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
lesieuretfre.com

le samedi 20 janvier 2018 à compter de 16 h. Une célébration de la Parole aura lieu à 18 h, en la chapelle du complexe funéraire.

**GANIN**  
Sylvia  
(1957 – 2018)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 4 janvier 2018, à l'âge de 60 ans, est décédée madame Sylvia Ganin, fille de Joseph-Albert Ganin et de Simonne Poulin. Elle laisse dans le deuil ses enfants Fay (Martin Tremblay), Fany (Jean-François Bellemare-Caron), Amy (Samuel Mc Lean) et Dany-Ganin, ses petits-enfants Roxanne, Alexandre et Elyze, ses frères et sœurs Denis (Jenny) et Nancy ainsi qu'autres parents et amis.

Direction :

**LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920  
450 359-0990  
lesieuretfre.com



**GUILLET**  
Michel  
(1948 – 2018)



À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 2 janvier 2018, à l'âge de 69 ans, est décédé Michel Guillet, époux de madame Lise Ferland, résident de Saint-Jean-sur-Richelieu. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Pascal (Kathy Cloutier) et Nathalie (Marco Raaymakers), ses petits-enfants Daphnée, Charles, Jacob, Émy et Coralie, ses sœurs et son frère, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Michel fut exposé au :

**Complexe funéraire HAUT-RICHELIEU**  
86 CHEMIN DES PATRIOTES EST  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
450 390-1111

Les funérailles avaient lieu, en l'église de Saint-Athanase le lundi 8 janvier 2018. L'inhumation suivait au cimetière d'Iberville.

Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site web : www.complexehr.com

**HARRISON**  
Francine  
(1950 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 28 décembre 2017, à l'âge de 67 ans, est décédée madame Francine Harrison. Elle laisse dans le deuil ses enfants David et Isabelle (Marc Gibeault), ses petits-enfants Alycia Genest Blouin et Nadia Genest Blouin, ses sœurs et frères Pierrette, Sylvie, Andrée, Normand, Claude, Lise, Danielle et Yvan ainsi que ses belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, autres parents et amis.

Une célébration aura lieu en son honneur ultérieurement.

**Claude LeSieur**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920  
530, 4<sup>e</sup> RUE  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU QC  
J2X 3M6  
450 346-6020



**GUITARD**  
Yvon  
(1926 – 2018)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 5 janvier 2018, à l'âge de 91 ans, est décédé monsieur Yvon Guitard, époux de feu Annette Alix. Il laisse dans le deuil ses enfants André (Claudette Lussier), Diane (Michel Landry), Lucie (Gilles Fortier) et Paul (Francine Mercier), ses onze petits-enfants, ses vingt arrière-petits-enfants, sa sœur Cécile ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

**LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920  
95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
lesieuretfre.com

le dimanche 14 janvier 2018 à compter de 10 h. Une célébration de la Parole aura lieu à 11 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu).



ANNIVERSAIRES

**1<sup>er</sup> anniversaire**  
**MARTIN**  
Gabriel  
(9 janvier 2017)  
(1925 – 2017)



Cher Papa  
Il y a un an tu es parti rejoindre ta Madeleine, notre douce maman.

Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons, ta présence nous manque énormément.

Nous vous demandons, à toi et à maman, de veiller sur nous tous.

Tes enfants Gérard et Thérèse, tes petits-enfants et tes arrière-petits-enfants

**1<sup>er</sup> anniversaire**  
**SENÉCAL**  
Claude  
(10 janvier 2017)



Déjà un an depuis ton départ... Mais Claude, tu es toujours présent dans nos pensées, car l'amour n'a pas de frontières. Là où tu es, nous savons que tu continues à veiller sur nous et à nous accompagner avec amour.

Ton épouse Gisèle, tes enfants Patrice et Annie



**10<sup>e</sup> anniversaire**  
**MÉNARD-LABONTÉ**  
Jeanne D'Arc  
(10 janvier 2008)



Déjà 10 ans que tu es partie pour un autre monde sans lendemain.

Déjà 10 ans que tu es avec nous jour après jour.

Déjà 10 ans que tu veilles sur ta famille et tes amis.

Tu es, tu seras et resteras dans nos cœurs à jamais.

Nous t'aimons fort, continue d'être près de nous de là-haut.

Ton époux Pierre, ta fille Nancy et ta petite-fille Daphnée

**Le don en mémoire**  
pour témoigner  
votre sympathie  
en un geste de  
soutien concret

**FONDATION SANTÉ**  
HAUT-RICHELIEU - ROUVILLE

Un programme de reconnaissance  
particulier s'applique  
fondationsante.com - 450 359-5777

>1109324

**Complexe funéraire HAUT-RICHELIEU**

Nouveau pour Saint-Jean-sur-Richelieu,  
directeur et propriétaires sur place  
dévoués à vous servir...  
À des prix très avantageux.

**Jacques Charette**  
Directeur général

**Mathieu Baker**  
Propriétaire

**Hugo St-Onge**  
Propriétaire

**complexehr.com** | 86 Chemin des Patriotes Est, St-Jean-sur-Richelieu | 450.390.1111

*Nous célébrons la vie!*

>11009

**LEFEBVRE**  
Roger  
(1933 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 9 décembre 2017, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Roger Lefebvre, époux de feu Yvette Dépelteau. Il laisse dans le deuil sa conjointe Lise Gingras, ses enfants Luc, Pierre (Sylvie Gaboriault), Guylaine et Martin (Stéphanie Veilleux), ses petits-enfants Jonathan et Philippe, ses sœurs Monique, Lucille, Yolande et Nicole, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier 2018 à 11 h, en la cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, J3B 6P6.

La famille accueillera parents et amis à l'église à compter de 10 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Maison de soins palliatifs de Saint-Jean-sur-Richelieu).

Direction funéraire:



**LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920

450 359-0990  
lesieuretfre.com



**LÉTOURNEAU**  
Sylvain  
(1961 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 25 décembre 2017, à l'âge de 56 ans, est décédé monsieur Sylvain Létourneau, époux de madame Suzan Iler. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Samuel (Jessica) et Gabriel, ses petits-enfants Bastien et Daniel, sa belle-mère Mamy Iler, sa mère adoptive Thérèse Mailloux, son demi-frère Robert, sa demi-sœur Carole ainsi que ses belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, autres parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire Claude LeSieur le samedi 13 janvier 2018 à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le même jour à 11 h, au salon funéraire.



**Claude LeSieur**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920

530, 4<sup>e</sup> RUE  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QC  
J2X 3M6  
450 346-6020

**MORIN GAUDETTE**  
Louise  
(1944 – 2018)



C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de madame Louise Morin Gaudette, survenu à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 3 janvier 2018. Elle laisse dans le deuil son époux Gaétan Gaudette, ses enfants Caroline (Vincent Martel) et Jean-François (Mélanie Médeiros), ses quatre petits-enfants (Alexandra, Laurence, Justine et Olivier) ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Un service religieux à sa mémoire sera célébré le samedi 20 janvier à 14 h, en l'église Saint-Luc au 350, Boulevard Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu, J2W 2A3. La famille vous accueillera dès 13 h pour recevoir les condoléances avant la cérémonie.

La famille désire remercier tout le personnel soignant du service d'oncologie de l'Hôpital du Haut-Richelieu et spécialement, son collègue de longue date, le Dr Elias Nouh. Nous remercions aussi le personnel et les bénévoles de la Maison des soins palliatifs de Saint-Jean-sur-Richelieu ainsi que l'équipe des Soins à domicile pour les bons soins prodigués et votre accompagnement.

Au lieu de fleurs, un don « In Memoriam » à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville à l'attention de la Maison des soins palliatifs serait apprécié: www.fondationsante.com



**PIERRE**  
Ida  
(1925 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 décembre 2017, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Ida Pierre, conjointe de feu Réjean Boucher. Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 13 janvier 2018 à 14 h, en l'église Saint-Luc, 350, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Saint-Luc), Qc, J2W 2A3.

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église à compter de 13 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu).

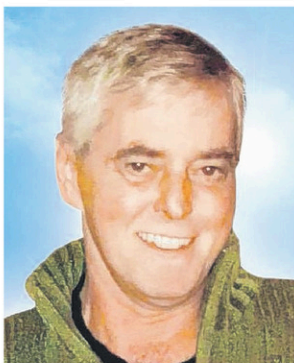
Direction:



**LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920

450 359-0990  
lesieuretfre.com

**POULIN**  
Fabien  
(1960 – 2018)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 janvier 2018, à l'âge de 57 ans, est décédé monsieur Fabien Poulin, fils de feu Eugène Poulin et feu Emilienne Jacques, époux de madame Danielle Laplante. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Patrick, ses frères et sœurs Lisette (Marcel), feu Yvon, Michel, feu Gaétan, Normand (Lyne), Diane (Daniel), Alain (Daniel), feu Réjean, Dany (Boogie), Pierre et Martin (Marie-Reine), sa belle-famille Laplante, ses cousins et cousines, son filleul Jason (Marie-Pier) ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 20 janvier 2018 à 15 h, en la chapelle du:



**LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
lesieuretfre.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Maison de soins palliatifs de Saint-Jean-sur-Richelieu) seraient appréciés par la famille.



**SERRES**  
Maurice  
(1951 – 2018)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 4 janvier 2018, à l'âge de 66 ans, est décédé monsieur Maurice Serres. Il laisse dans le deuil sa fille Geneviève (Nicolas Labbé), ses petits-enfants Amélie, Raphaëlle, Laurent et Mathieu, sa sœur Nicole, son ex-épouse Lisette Roy ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 21 janvier 2018 à 12 h, en la chapelle du:



**LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
lesieuretfre.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

**VINCENT**  
Jean-Paul  
(1933 – 2018)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 janvier 2018, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Vincent, époux de madame Francine Nadon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Michel (Louise), Sylvie (Laurence), Daniel (Nathalie), Lyne (Jean-Marc) et Suzie (Mario), ses beaux-enfants François, Sophie (Carl) et Solange (Martin), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs Raymond (Pierrette), Jeannette (Réal), Juliette (Marcel), Réjean (Louise) et Lorraine ainsi qu'autres parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 13 janvier 2018 à 18 h 30, en la chapelle du:



**LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC  
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
lesieuretfre.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 16 h 30.

**Re**mercier tous ceux qui se sont présentés aux funérailles ou qui ont omis de s'inscrire au registre avec facilité et efficacité.

En utilisant notre section «REMERCIEMENTS» du journal Le Canada Français 450 347-0323 (avant le mercredi midi)



**CROIX-ROUGE CANADIENNE**  
QUÉBEC

Faites un **don** ou devenez **bénévole**

WWW.CROIXROUGE.CA

*Sincères*  
*condoléances*

aux familles éprouvées.

**LE CANADA FRANÇAIS**

*La disparition d'un être cher est une blessure qui ne saurait guérir et nous offrons à votre famille éprouvée nos plus sincères condoléances.*

*La famille peut obtenir 3 copies plastifiées de la nécrologie parue dans notre hebdomadaire, et ce, gratuitement. Pour ce faire, il vous suffit de compléter le bon de commande ci-dessous et nous le faire parvenir.*

*Des copies supplémentaires sont disponibles sur demande. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples renseignements. Veuillez accepter à nouveau notre témoignage de profondes condoléances.*

Nom: .....

Adresse: .....

App.: .....

Ville: ..... Code postal: .....

Téléphone: .....

Nom de la personne décédée: .....

Date de la publication: .....

**LE CANADA FRANÇAIS**

**Retournez à:**  
**DÉPARTEMENT DE LA NÉCROLOGIE**  
315, rue MacDonald, bureau 250 Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 8J3  
**450 347-0323**

# Claude Raymond SUR LE TERRAIN

Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à [claudio.raymond@tc.tc](mailto:claudio.raymond@tc.tc)



## Ici et là...

J'ai bien hâte de connaître les résultats des votes en vue de l'intronisation des nouveaux membres du Temple de la renommée du baseball. Est-ce que Vladimir Guerrero va suivre les traces de Gary Carter, Andre Dawson et Tim Lincecum comme ancien joueur des Expos à Cooperstown? Selon les premiers résultats, ses chances sont bonnes. Trevor Hoffman, Chipper Jones et Jim Thome sont également en bonne position. Les joueurs doivent obtenir au moins 75% des votes. Les résultats seront dévoilés le 24 janvier.

\*\*\*

L'année 2017 a été celle de Jose Altuve. Après son championnat des frappeurs et sa bague des Séries mondiales, le deuxième-but des Astros de Houston a été nommé l'athlète de l'année par Associated Press et par Sports Illustrated.

\*\*\*

En 2018, le salaire minimum dans le baseball majeur augmentera de 10 000\$ pour atteindre 545 000\$. La moyenne des salaires tourne autour de 4 M\$. L'an dernier, on comptait 963 joueurs (actifs ou blessés).

\*\*\*

C.C. Sabathia sera de retour avec les Yankees de New York en 2018. Le vétéran lanceur gaucher de 37 ans a signé un

contrat de 10 M\$, lui qui en gagnait 25 M\$ en 2017. La saison dernière, il a remporté 14 de ses 19 décisions, avec une moyenne de points mérités de 3,69. Sabathia occupe le troisième rang chez les lanceurs gauchers pour le nombre de retraits sur trois prises avec 2846, derrière Randy Johnson (4875) et Steve Carlton (4136). Il est aussi deuxième pour le nombre de victoires (237) et le nombre de départs (509) chez les gauchers encore actifs, derrière Bartolo Colon.

\*\*\*

Saviez-vous que près de 400 joueurs dans l'histoire du baseball sont originaires du Venezuela? Alex Carrasquel a été le premier, en 1939, avec les Senators de Washington. Parmi les joueurs célèbres nés dans ce pays, il y a Jose Altuve, Bobby Abreu, Luis Aparicio, Tony Armas, Miguel Cabrera, Dave Concepcion, Andres Galarraga, Ozzie Guillen et Felix Hernandez.

\*\*\*

Les Flyers de Philadelphie vont retirer le chandail 88 d'Eric Lindros, le 18 janvier prochain lors de la visite des Maple Leafs de Toronto. Cinq autres joueurs de la concession ont vu leur numéro retiré, soit Bernard Parent (1), Mark Howe (2), Barry Ashbee (4), Bill Barber (7) et Bobby Clarke (16). Lindros a disputé 13 saisons dans la



C.C. Sabathia

Ligue nationale de hockey, dont les huit premières avec les Flyers. En 760 matchs, il a marqué 372 buts et récolté 493 passes pour un total de 865 points. Il a remporté le trophée Hart (joueur le plus utile) en 1994-1995.

\*\*\*

Daniel Sedin est devenu le huitième joueur actif à atteindre le plateau des 1000 points dans la Ligue nationale de hockey. Les autres sont Jaromir Jagr, Joe Thornton, Jarome Iginla, Patrick Marleau, Alexander Ovechkin, Sidney Crosby et Henrik Sedin. Henrik Zetterberg est le plus près avec 931 points. Au total, 87 joueurs ont obtenu 1000 points ou plus dans l'histoire. Wayne Gretzky trône au sommet avec 2857 points.

## DANS L'HISTOIRE

- 11 janvier 1973: La Ligue américaine de baseball adopte le règlement du frappeur désigné.
- 11 janvier 2015: Le joueur de tennis Roger Federer obtient sa 1000<sup>e</sup> victoire sur le circuit ATP.
- 12 janvier 2010: Un séisme de magnitude 7,3 frappe Haïti, tuant plus de 230 000 personnes et faisant plus de 300 000 blessés.
- 14 janvier 1951: Le premier match des étoiles de la NFL, le Pro Bowl, est disputé à Los Angeles.
- 14 janvier 1954: Le joueur de baseball Joe DiMaggio et l'actrice Marilyn Monroe se marient à San Francisco. Leur mariage durera neuf mois.
- 15 janvier 1967: Les Packers de Green Bay battent les Chiefs de Kansas City, 35 à 10, pour remporter le premier Super Bowl.
- 17 janvier 1916: Création de la Professional Golfers Association (PGA) à New York.

## ÉPHÉMÉRIDES

- Elle est née le 13 janvier 1986: Joannie Rochette
- Il est décédé le 12 janvier 2014: Roland Larose

## SPORTS ET LOISIRS

### FOOTBALL SCOLAIRE

# Début du camp des Cerbères et des Titans

RICHARD HAMEL  
rhamel@canadafrancais.com

L'organisation de football scolaire des écoles secondaires Joséphine-Dandurand, polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, Dr-Alexis-Bouthillier et Marguerite-Bourgeois lance ses activités en vue de préparer la saison 2018.

Le camp d'entraînement en gymnase prendra son envol le 11 janvier. Les séances se tiendront les jeudis de 16h30 à 19 heures à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, ainsi que les mardis, de 16h30 à 18 heures, au Centre Saint-Edmond (275, rue Frontenac).

Le camp s'adresse aux joueurs qui désirent faire partie des équipes des Cerbères (juvénile) et des Titans (cadet) la saison prochaine.

Pour la catégorie juvénile, les joueurs doivent être nés entre le 1<sup>er</sup> octobre 2000 et le 30 septembre 2003, alors que pour la catégorie cadette, il s'adresse aux élèves nés entre le 1<sup>er</sup> octobre 2003 et le 30 septembre 2006.

### PROGRAMME

Les séances en gymnase seront coordonnées par l'entraîneur Félix Boivin (agilité et cardio) et par Anthony Dupuis (musculature).



Les élèves des écoles secondaires du secteur Saint-Jean sont invités à participer au camp d'entraînement en gymnase des équipes de football des Cerbères et des Titans.

Le volet portant sur la technique de football sera intégré à ces séances, en présence des entraîneurs de position.

D'ici au printemps, le programme comporte deux entraînements par semaine. Le camp se poursuivra au stade Alphonse-Desjardins dès que les conditions le permettront.

Pour toute information, il suffit de contacter Michel Grisé (entraîneur-chef des Cerbères) à grisem5491, Michel Choquette à mikechoc2011@hotmail.fr ou 450 348-8603 ou encore Kathy Lecours (gérante) à info.footballjd@gmail.com.



L'an dernier, les Dorchesters comptaient quatre équipes dans la Ligue de football Montréal-Métro.

INSCRIPTION LES 13 ET 20 JANVIER

## Les Dorchesters recrutent

RICHARD HAMEL  
rhamel@canadafrancais.com

En ce début de 2018, les Dorchesters reprennent leurs activités. L'organisation du football civil de Saint-Jean-sur-Richelieu invite les jeunes de la région à s'inscrire en vue de la prochaine saison.

Les séances d'inscription se dérouleront les samedis 13 et 20 janvier. Les heures et l'endroit sont à déterminer. Les intéressés pourront obtenir l'information en composant le 514 436-0341 ou en faisant parvenir un message à l'adresse dorchesters@hotmail.com.

Il est également possible de consulter la page Facebook Dorchestersfootball.

### ÉQUIPES

Les activités s'adressent aux jeunes des catégories atome (joueurs nés en 2010, 2011 et 2012), moustique (2008-2009), pee-wee (2006-2007) et bantam (2004-2005).

À noter que pour la catégorie atome, il s'agit de flag-football.

Les quatre équipes des Dorchesters évoluent dans la Ligue de football Montréal-Métro.

# Farceur, ce Kovalev!

**RICHARD HAMEL**  
rhamel@canadafrancais.com

Laraque, Mathieu Darche, Pierre Dagenais et Éric Houde.

Alex Kovalev a fait croire à tout le monde (même aux organisateurs) qu'il serait en retard à son match-bénéfice, dimanche dernier, au Colisée Isabelle-Brasseur. Mais, sous un maquillage très réussi, l'ancien des Canadiens était bel et bien sur ses patins.

Après la rencontre, l'ex-numéro 27 du Tricolore s'est prêté à une séance d'autographes et de photos.

Le Russe de 44 ans était d'ailleurs l'un des premiers arrivés dans le vestiaire... de l'équipe adverse, composée en majorité de joueurs de la région. Après quelques présences en défensive, il a finalement été démasqué, de quoi soulager les spectateurs, venus spécialement pour le voir jouer.

Il a disputé la dernière période avec l'équipe de la Fondation Alex Kovalev et ses amis pour enfants, l'organisme bénéficiaire de cette joute.

Outre Kovalev, d'autres anciens des Canadiens étaient au rendez-vous, soit Roman Hamrlik, Georges



Gabriel Trinque, 8 ans, et son père, Steve, ont eu la chance de rencontrer Alex Kovalev après le match.



Deux ex-joueurs qui ont évolué pour des équipes de Saint-Jean-sur-Richelieu: Georges Laraque (Lynx) et Bobby Dollas (Chiefs).



Le défenseur Roman Hamrlik était parmi les anciens joueurs des Canadiens au match-bénéfice.



Colombo Rouleau et France Hébert ont offert un don personnel de 1500\$ à la Fondation Alex Kovalev et ses amis pour enfants.

## TABLEAUX INDICATEURS

BILLARD				
<b>Ligue du mardi</b>				
<b>Moules &amp; usinage Moreau</b>				
Équipe	Pg	Pp	Pt	Moy.
Les Boys Coiffure pour lui	650	556	1206	539
Équipe 6	604	550	1154	523
Ac Carbone	580	572	1152	503
Garage du Travailleur	557	592	1149	485
Vitrierie Saran	550	601	1151	478
Moules et Usinage Moreau	550	623	1173	469
<b>Classement des joueurs</b>				
Équipe	Pg	Pp	Pt	Moy.
René Ouellet - Vitrierie Saran	143	73	216	662
Bruno Gagnon - Vitrierie Saran	46	26	72	639
Charles Jourdain - Les Boys C.	130	83	213	610
Pascal Chartrand - Les Boys C.	95	61	156	609
Alex Vachon - Ac Carbone	119	81	200	595
<b>Ligue du mercredi</b>				
<b>Moules &amp; usinage Moreau</b>				
Classement A				
Équipe	Pg	Pp	Pt	Moy.
Équipe 7	410	377	787	521
Ultra Clair	419	388	807	519
Vitrierie 4 Saisons	416	397	813	512
Bar L'Ex Aequo	390	389	779	501
Équipe 3	347	355	702	494
Cafétéria Soupe et Crème	380	410	790	481
Laudiom Son et Éclairage	364	410	774	470
<b>Classement des joueurs</b>				
Équipe	Pg	Pp	Pt	Moy.
Richelieu Amusement	461	412	873	528
Mékanic Recherche et Tech.	446	415	861	518
Fbec - Entreprise Construction	438	419	857	511
Resto-Bar Margarita	440	435	875	503
Luc Veillette	428	425	853	502
Équipe 9	437	437	874	500
Équipe 2	425	428	853	498
Équipe 8	416	425	841	495
Équipe 10	419	449	868	483
Équipe 6	391	456	847	462

Classement des joueurs					
Équipe	Pg	Pp	Pt	Moy.	
Michel Landry - Luc Veillette	72	36	108	667	
Laurent Hébert - Équipe 6	76	43	119	639	
Gaëtan Ménard - Mékanic	106	66	172	616	
Ralph Barnes - Fbec	50	34	84	595	
Pierre Blais - Fbec	89	62	151	589	
<b>Ligue du jeudi</b>					
<b>Moules &amp; usinage Moreau</b>					
Équipe	Pg	Pp	Pt	Moy.	
Services ACM	972	830	1802	539	
Nettoyeur PH Théberge	1000	880	1880	532	
Const. B. Lajoie	993	902	1895	524	
Londero Sports	959	870	1829	524	
Équipe 7	863	953	1816	475	
Peinture Mercier	861	975	1836	469	
Paré Assurances	848	963	1811	468	
Soudure Lauzière	871	995	1866	467	
<b>Classement des joueurs</b>					
Équipe	Pg	Pp	Pt	Moy.	
Sylvain Deslauriers - ACM	220	110	330	667	
Marc Milot - ACM	221	133	354	580	
Bruno Gagnon - PH Théberge	188	136	324	580	
Georges Charron - PH Théberge	200	148	348	575	
Michel Brodeur - Londero	199	147	346	575	
<b>LIGUE DE DARDS</b>					
<b>FADOQ Iberville-Érablière au Sous-Bois</b>					
Nom	PTS	Équipe	Pts	PJ	QA
Raphaël Gauthier	44	6-Micheline Paquette	86	26425	
François Turcotte	42	4-Jacques De Ladurant	74	25232	
Steve Simard	41	8-Roger Guy Lussier	71	24040	
Marcel Arcand	41	7-Pierre Robichaud	61	26749	
André Lyons	38	5-Raymond Benard	60	26775	
Normand Turmel	35	2-Gilles Menard	56	26444	
Luc Gauthier	34	3-Jean Louis Auclair	54	25560	
M. France Fournier	33	1-Gisele Desilets	50	22619	
Bruno Turgeon	31				
Germain Saingelain	30				
Denis Loubert	23				
<b>Uniprix Serge Parent</b>					
Nom	PTS	Équipe	Pts	PJ	QA
Turcotte François	153	2-André Goyette	211	56 39022	
Jubenville François	144	8-Yvon Aube	211	51 38973	
Turmel Normand	138	1-Claude Goyette	208	57 38945	
Cappiello Donald	120	5-Denis Isabelle	206	55 38814	
Turgeon Bruno	120	3-Jacques Rondeau	201	60 38911	
Rocheleau Richard	117				
Boudriau Gilles	111				

Côté Monique				
Équipe	Pts	PJ	QA	
7-Denis Rhéaume	200	65	38993	
6-Gaston Bouchard	197	62	38911	
4-Pierre Hemmings	181	70	38649	
<b>Plus haut simple</b>				
Denis Isabelle	217			
Pierrette Grenon	204			
<b>Plus haut triple</b>				
Denis Isabelle	624			
Pierrette Grenon	476			
<b>Au Vieux Duluth</b>				
Équipe	Pts	PJ	QA	
01-Nicolas St-Gelin	16	2670		
10-Michel Janelle	13	2667		
07-Stéphane Melaven	13	2639		
03-Andre Raymond	13	2598		
04-Alain Brodeur	12	2650		
02-Carollane Lepage	11	2559		
05-Andre Paquette	10	2644		
06-Yannick Mercier	7	2525		
08-Yvan Lemoine	6	2535		
09-Francois Bernard	4	2476		
<b>Plus haut simple</b>				
Stéphane Melaven	300			
Linda Brassard	225			
<b>Plus haut triple</b>				
Francis Patenaude	696			
Carollane Lepage	607			
<b>Baby Boomers</b>				
Équipe	Pts	PJ	QA	
08-Sylvain Beaudin	29	4134		
03-Pierre Martin	27	3900		
06-Jean Guy Lussier	22	3415		
09-Denis Bernier	21.5	3929		
04-Sylvain Duval	21.5	4259		
05-Gilles Bourelle	19	3252		
01-Yves Jacques	17	3700		
02-Daniel Blanchette	16.5	4067		
07-Simon Lefrancois	13	3949		
10-Real Foret	13	3033		
<b>Plus haut simple</b>				
Sylvain Baudin	259			
Chantal Laplante	169			
<b>Plus haut triple</b>				
Sylvain Baudin	671			
Céline Lussier	429			
<b>Les Mordus</b>				
Équipe	Pts	PJ	QA	
05-Fernand Brunelle	231	42	39226	
01-André Goyette	228	46	39252	
03-Guy Laplante	213	70	39407	

Plus haut simple				
Stephane Lachance	24	40	16210	
Mathieu Surprenant	24	40	14738	
Martin Couture	14	50	15996	
<b>Plus haut triple</b>				
Martin Couture	269			
Karine Laplante	180			
<b>Plus haut triple</b>				
Martin Couture	696			
Karine Laplante	500			
<b>Michel Goyette</b>				
Équipe	Pts	PJ	QA	
TEAM 2	173		29210	
TEAM 12	168		26875	
TEAM 7	166		31077	
TEAM 5	164		30470	
TEAM 15	160.5		32128	
TEAM 6	157		31681	
TEAM 14	150		32411	
TEAM 13	150		32184	
TEAM 11	147		33275	
TEAM 4	147		29950	
TEAM 10	147		22501	
TEAM 3	145		2754	
TEAM 1	134		29751	
TEAM 16	123		30485	
TEAM 8	115.5		29237	
TEAM 9	101		33266	
<b>Plus haut simple</b>				
François Rolland	278			
Patricia Nolin	203			
<b>Plus haut triple</b>				
François Rolland	717			
Manon Benoit	555			
<b>Joyeux Naufragés</b>				
Équipe	Pts	PJ	QA	
Jocelyne Bessette	81		20609	
Marcel Vallee	74		21018	
Nevio Giguovaz	66		22036	
Luc Laplante	62		20114	
Richard Poitras	51		21380	
Daniel Viens	50		20452	
<b>Plus haut simple</b>				
Richard Poitras	205			
Jocelyne Bessette	191			
<b>Plus haut triple</b>				
Nevio Giguovaz	538			
Jocelyne Bessette	495			

Plus haut simple				
Denis Isabelle	211	61	39144	
09-J D'Arc Taillefer	211	54	39010	
10-Yves Dubuc	210	64	39093	
08-Claude Trudeau	209	55	38964	
06-Chantal Quintin	197	60	38784	
04-Bruno Turgeon	192	72	38908	
02-Léo Rousselle	189	64	38769	
<b>Plus haut simple</b>				
Gaetan Boilard	223			
Chantal Quintin	216			
<b>Plus haut triple</b>				
Gaetan Boilard	582			
Chantal Quintin	577			
<b>La Sportive</b>				
Équipe	Pts	PJ	QA	
04-Robert St-Germain	98	18598		
08-Robin Dallaire	92	18831		
01-Yves Dallaire	86	18354		
03-Stephane Thibodeau	83	18465		
09-Roland Leroux	82.5	8433		
07-Maurice Gauthier	79	18173		
02-Jean Pierre Gingras	78	18032		
05-Richard Girard	75.5	18172		
10-Éric Miville	74.5	17749		
Marc Guay	51.5	17426		
<b>Plus haut simple</b>				
Robin Dallaire	279			
<b>Plus haut triple</b>				
Robin Dallaire	704			
<b>Les Farceurs</b>				
Équipe	Pts	PJ	QA	
06- Andre Raymond	195.5	29748		
01-Club de golf St-Jean	177.5	31629		
02-Donald Malenfant	177	31406		
04-Club de Golf St-Grégoire	166	29251		
05-Bulzai	155.5	29842		
03-Serge Beaudoin	148.5	28787		
<b>Plus haut simple</b>				
André Raymond	238			
Réjeanne Gagnon	170			
<b>Plus haut triple</b>				
André Raymond	637			
Réjeanne Gagnon	474			
<b>Pièces auto Saint-Jean</b>				
Équipe	Pts	PJ	QA	
Benoit Couture	50	14	17105	
Junior Blanchette	40	24	16723	
Bernard Larose	38	26	16766	
Simon Lefrancois	34	30	15750	
Sylvain Gagnon	32	32	16020	

Plus haut simple				
André Raymond	238			
Réjeanne Gagnon	170			
<b>Plus haut triple</b>				
André Raymond	637			

# Volleyball: les Géants de retour au gymnase

RICHARD HAMEL  
rhamel@canadafrancais.com

**A**près une pause de six semaines, les équipes de volleyball de la division 1 du Réseau du sport étudiant du Québec reprennent leurs activités.

Les Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu entameront cette deuxième portion du calendrier régulier sur la route avec des matchs le 13 janvier contre les Cheminots à Saint-Jérôme et le lendemain à Gatineau face aux Griffons de l'Outaouais.

Il restera par la suite sept matchs en saison régulière, dont quatre consécutifs à domicile à compter du 27 janvier.

Les Johannais ont terminé la première moitié de saison au deuxième rang avec une fiche de cinq victoires et trois défaites.

Les cinq équipes du circuit accèdent aux séries éliminatoires avec un match de barrage opposant les deux dernières au classement.

## STATISTIQUES

Au chapitre des statistiques à l'issue des huit premiers affrontements, Mathieu Lassonde domine l'équipe dans la colonne

des attaques marquantes, des blocs, des as et des points.

Vincent Couturier (meneur pour la moyenne des points par set joué), Isaiah Norfleet, Zachary Moisan et Thomas Reid ont également connu de bonnes performances.

## FÉMININ

Du côté féminin, les Géants ont complété la mi-saison à égalité au deuxième rang avec 44 points, quatre de moins seulement que les meneurs, les Indiens du Collège Ahuntsic.

Trois autres tournois sont au programme en deuxième moitié de saison. Le prochain aura lieu le dimanche 4 février, au Collège de Valleyfield.

Les Johannaises, qui évoluent dans la section A, affronteront tour à tour Saint-Jérôme, Montmorency, Valleyfield et Édouard-Montpetit.

Les autres tournois auront lieu les 25 février et 11 mars. Le championnat de conférence suivra le 25 mars et les équipes qualifiées se retrouveront au Cégep Garneau les 7 et 8 avril pour le championnat provincial.



(Photo Le Canada Français - Kim Valiquette)

Chris Deschatelets (entraîneur-chef arts martiaux mixtes, fitness pour femmes et autodéfense enfants), Alexandre Deslongchamps (entraîneur adjoint de boxe), Gérald Alexandre (entraîneur-chef de boxe) et Nathan Roy (entraîneur adjoint arts martiaux mixtes).

# Le Fight Club accueille le Club de boxe St-Jean

RICHARD HAMEL  
rhamel@canadafrancais.com

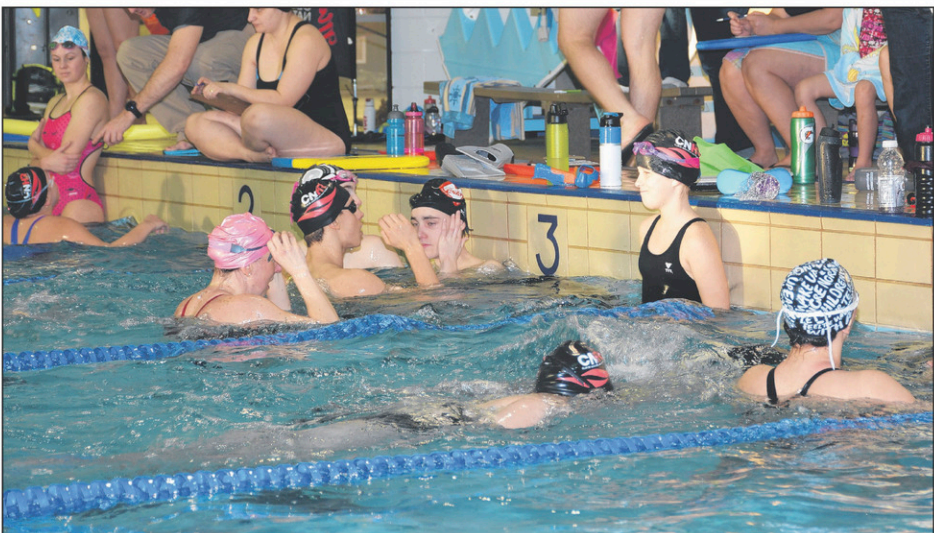
**U**n nouveau club de boxe vient de voir le jour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Associé avec le Fight Club St-Jean, il partage les mêmes locaux, situés au coin des rues Saint-Jacques et Saint-Pierre.

Le Club de boxe St-Jean est dirigé par Gérald Alexandre qui compte quinze ans d'expérience comme entraîneur.

«On va offrir différents cours récréatifs et monter un club de boxeurs de compétition», dit-il.

Ce groupe sera principalement entraîné par Alexandre Deslongchamps, entraîneur accrédité par la Fédération québécoise de boxe olympique.

Le club est aménagé dans les installations du Fight Club St-Jean qui offre un programme d'entraînement dédié aux arts martiaux mixtes depuis une dizaine d'années.



(Photo LeCanada Français - Archives)

## Nage-o-thon du CNHR samedi

C'est ce samedi 13 janvier que le Club de natation du Haut-Richelieu tiendra son nage-o-thon. Les activités se dérouleront de 7 heures à 9 heures, à la piscine du Complexe sportif Claude-Raymond. L'an dernier, quelque 75 personnes avaient participé à cet événement-bénéfice.



(Photo LeCanada Français - Archives)

## Arcus reprend ses activités

Arcus vient de reprendre ses activités intérieures, au gymnase de l'école secondaire Marcellin-Champagnat. Le club de tir à l'arc tiendra ses séances de tirs sur cibles animalières et concentriques les vendredis, de 18 heures à 22 heures, et les samedis, de 9h30 à 15h30. La session s'échelonne jusqu'au 5 mai. Pour connaître l'horaire, les coûts et les modalités d'inscription, il suffit de contacter Stéphane Thibodeau, au 514 754-1677.

# DORCHESTERS DE ST-JEAN

# FOOTBALL

— RECRUTEMENT EN COURS —

**2018**

**FOOTBALL CIVIL**  
LIGUE FOOTBALL  
MONTREAL-METRO

**RABAIS \$75**  
SUR L'INSCRIPTION  
LE 13 ET 20 JANVIER

**NOUVEAU ATOME FLAG (2010-11-12)**

<b>MOUSTIQUE</b> 2008-09	<b>PEEWEE</b> 2006-07	<b>BANTAM</b> 2004-05
-----------------------------	--------------------------	--------------------------

**EQUIPEMENT INCLUS**

DETAILS @DORCHESTERSFOOTBALL SUR FACEBOOK

514 438 0341

EMAIL: DORCHESTERS@HOTMAIL.COM

PROGRAMME HIVERNAL DU SAINT-JEAN OLYMPIQUE

# Jeunes et maîtres à l'entraînement

**RICHARD HAMEL**  
rhamel@canadafrancais.com



**D**epuis quelques années, les passionnés d'athlétisme peuvent s'entraîner non seulement à l'extérieur, mais durant toute la saison froide. Grâce au programme offert par le Saint-Jean Olympique (SJO), jeunes et moins jeunes ont l'occasion de garder la forme, développer leurs habiletés et parfaire leur technique bien au chaud.

Chaque semaine, de novembre à avril, le club d'athlétisme propose des séances d'entraînement, dans les gymnases de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Du côté des 35 ans et plus (catégorie maître), le groupe compte 22 participants réguliers, âgés entre 36 et 72 ans. À tous les mercredis, de 18 heures à 19h30, ils s'adonnent aux épreuves de 50 m haies, 60 m haies, saut en longueur et à la perche, ainsi que de course (60 m, 200 m, 400 m et 800 m).

Les séances de 90 minutes sont animées par Yannick Le Mouël, lui qui a initié ce programme hivernal afin de permettre aux athlètes moins jeunes de continuer à se tenir en forme.

«En plus des entraînements hebdomadaires, chacun peut suivre un programme à la maison ou dans les *gyms*, que ce soit pour la course sur tapis ou pour le *spinning*», mentionne l'entraîneur.

## COMPÉTITIFS

Parmi les participants, une douzaine sont affiliés à la Fédération québécoise d'athlétisme, ce qui signifie qu'ils prennent part à quelques compétitions durant l'année.

«On est le club qui a le plus grand nombre de coureurs chez les maîtres. On se démarque lors des compétitions», résume Yannick Le Mouël.

Les maîtres devraient participer à au moins trois compétitions au cours des prochains mois. «Notre objectif, c'est le Championnat canadien à la mi-mars, à Toronto», dit-il.

## LES JEUNES AUSSI

En plus des vétérans, les jeunes membres du Saint-Jean Olympique ont



Un groupe de maîtres à l'entraînement. À l'avant: Bernard Lachance, Marie-Claude Buist, Julie Groleau, Judith Métivier, Caroline St-Cyr et Marie-Ève Boudreau. À l'arrière: Yannick Le Mouël, François Vincent, Michel Tourville, Sylvain Bandit, Michel Gingras, Josée Provencher, Ilka Beaudry, Céline Latendresse, Éric Beaudry, Julie Grenier et Ève Larivière.

également l'occasion de garder la forme et de se préparer en vue des compétitions.

Yannick Le Mouël souligne qu'une trentaine de jeunes âgés de 8 à 17 ans suivent le programme d'entraînement cet hiver.

Les séances, qui se déroulent les mardis, de 17 heures à 19 heures, sont dirigées par un groupe d'entraîneurs, formés à l'intérieur du club.

M. Le Mouël note que plusieurs de ces jeunes ont pris part aux activités du club-école du SJO au cours de la période estivale et aux entraînements de cross-country durant l'automne.

Ils profitent ainsi du programme cet hiver pour développer leurs habiletés et parfaire leur technique de course ou de lancer.

Quelques compétitions s'ajoutent à l'horaire, notamment les rencontres scolaires du Réseau du sport étudiant du Québec et les épreuves du circuit des Premières foulées Bruny Surin.



Les entraînements des maîtres ont lieu tous les mercredis, de 18 heures à 19h30.

## Nos athlètes s'illustrent au Défi des champions

**RICHARD HAMEL**  
rhamel@canadafrancais.com

Quelques athlètes de la région ont pris part au Défi des champions, une compétition d'athlétisme présentée à la mi-décembre, à l'Université de Sherbrooke.

La Johannaise Adriana Phan a raflé deux médailles d'or. La porte-couleurs du Club d'athlétisme Rive-Sud a été la plus rapide au 60 m avec un chrono de 7,92 s et a réalisé la meilleure performance au saut en longueur avec un saut de 5,54 m.

Par ailleurs, trois membres du club Saint-Jean Olympique ont participé à l'épreuve du saut à la perche.

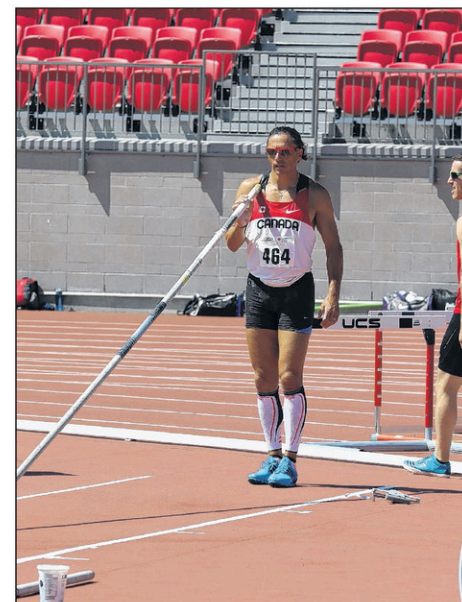
Yannick Le Mouël a établi un record canadien chez les maîtres avec un saut de 3,95 m. L'ancienne marque était de 3,86 m. Puis, samedi dernier, à Sherbrooke, il a amélioré son record avec un saut de 4,00 m.

Samuel Vallée (17 ans) a également réussi un saut de 3,95 m.

Chez les femmes, Eugénie Lauzon s'est classée quatrième avec un saut de 2,80 m.

## EUROPE

Pour revenir à Yannick Le Mouël, il était en nomination à titre d'athlète de l'année chez les maîtres, lors du gala



Yannick Le Mouël a établi un record canadien au saut à la perche.

Athlètes de la Fédération québécoise d'athlétisme, tenu en novembre dernier.

Sous les couleurs de la France, le Johannais d'adoption se prépare à participer au Championnat d'Europe d'athlétisme en salle qui aura lieu du 19 au 24 mars à Madrid.

En 2016, en Italie, il avait raflé des médailles de bronze au 60 m haies et au saut à la perche.



(Photo Le Canada Français - Kim Valiquette)

Une cinquantaine de jeunes ont participé à l'Académie des Pirates au cours de l'automne.

POUR LES JEUNES JOUEURS DE BASEBALL

## Retour de l'Académie des Pirates

RICHARD HAMEL  
rhamel@canadafrancais.com

**F**orte du succès remporté au cours de l'automne, l'organisation des Pirates AA de Saint-Jean-sur-Richelieu reprend les activités de son académie.

Destiné aux joueurs âgés de 10 à 17 ans, le programme a pris son envol hier (mercredi) et se poursuivra jusqu'au 3 mars. Il s'adresse autant aux jeunes débutants qui désirent s'initier au sport qu'à ceux ayant joué dans les calibres AA, A ou B.

Au cours de l'automne, une cinquantaine de joueurs ont pris part aux activités de l'Académie. Le responsable du développement chez les Pirates, Jean-François Gagnon, se réjouit du succès de ce nouveau programme. «Les jeunes ont bien apprécié. On a reçu de très bons commentaires», résume-t-il.

M. Gagnon souligne qu'environ 60% des participants de la première session se sont inscrits à celle de l'hiver.

### FORMATION

L'Académie, faut-il le préciser, n'est pas un camp de sélection, mais se veut plutôt un programme de formation pour les lanceurs, les receveurs et les joueurs de position à l'avant-champ.

Les séances sont de nouveau animées par les entraîneurs Simon Dupuis (ancien joueur des Pirates séniors et entraîneur à la Classique Claude-Raymond) et Manuel Charbonneau (ancien joueur des Pirates et du circuit midget AAA).

### HORAIRE

Pour les joueurs des catégories moustique et pee-wee, deux groupes sont formés. Les activités se déroulent les

mercredis de 18h30 à 19h30 et de 19h30 à 20h30, ainsi que les samedis, de 8h30 à 10 heures et de 10 heures à 11h30.

Pour leur part, les joueurs des catégories bantam et midget, un premier groupe a rendez-vous les vendredis de 18h30 à 19h30 et les samedis de 11h30 à 13 heures, alors que l'autre groupe se rencontre les vendredis de 19h30 à 22 heures.

Les activités se déroulent les mercredis au Centre Saint-Edmond, tandis que les vendredis et samedis, tout se passe dans les installations du Complexe Sport Absolu.

Au moment d'écrire ces lignes, quelques places étaient encore disponibles. Pour connaître les coûts et modalités d'inscription, il suffit de consulter le site piratesaa.com.



(Photo Le Canada Français - Archives)

## Début du camp du Celtix samedi

Le Celtix sénior du Haut-Richelieu entamera son camp d'entraînement ce samedi, 13 janvier, de 22h15 à 23h45, au stade Dupont Ford. Championne des séries éliminatoires et représentante du Québec aux Championnats nationaux, l'équipe dirigée par Yannick Rome-Gosselin disputera un premier match hors-concours le samedi 3 février à 22h30 alors qu'elle accueillera la formation U-21 de Pointe-Claire.

## SPORT EXPRESS

RICHARD HAMEL  
rhamel@canadafrancais.com

### ■ Natation

Plusieurs membres du Club de natation du Haut-Richelieu prenaient part à l'invitation du club CAMO, tenue dernièrement au Complexe sportif Claude-Robillard, à Montréal. Parmi les résultats, soulignons ceux de Justine Morrier (record canadien au 200 m brasse), Olivier Brunet-Dion (argent au 100 m et 200 m dos) et Simon Cottineau (médaille d'argent au 200 m papillon).

### ■ Chasse et pêche

La Tournée de films Chasse Pêche s'arrêtera à Saint-Jean-sur-Richelieu le jeudi 11 janvier, à 19 heures, au Quality Hotel. Au programme, les gens pourront visionner deux films, visiter des kiosques et s'informer auprès des professionnels de chasse et de pêche. Les billets sont en vente chez Londero Sport et au Canadian Tire de Saint-Jean-sur-Richelieu.

### ■ Badminton

Une ligue de badminton recrute des joueuses et joueurs âgés de 18 ans et plus, de calibre intermédiaire à intermédiaire fort pour ses activités qui se déroulent les vendredis, de 19h30 à 21h30, jusqu'au 1<sup>er</sup> juin à l'école secondaire Marcellin-Champagnat. Pour information: Jean Ferland au 450 346-7284.

### ■ Courailleurs

Le club de course Les Courailleurs tiendra son assemblée générale annuelle le dimanche 25 février, à compter de 10 heures, au pavillon Yan-Viens (131, rue Jean-Talon), dans le secteur Saint-Luc.

### ■ Curling

Le Club de curling de Lacolle accueillera la finale régionale des Jeux du Québec, le samedi 13 janvier. Cette activité servira de qualification en vue de former les équipes féminine et masculine qui défendront les couleurs de la Rive-Sud aux prochains Jeux du Québec qui auront lieu à l'hiver 2019, à Québec. Pour toute information, il suffit de contacter Stéphane Laroche par courriel à laroche.stephane@hotmail.com.

### ■ Athlétisme

Erwan Le Mouël a remporté la médaille d'or au saut à la perche à la compétition du Crépuscule hivernal Rouge et Or, le week-end dernier, au PEPS de l'Université Laval à Québec. L'athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu a réalisé un saut de 4,30 m.

### ■ Soccer

Soccer Haut-Richelieu tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 17 janvier, à 18 heures, au stade Dupont Ford (335, avenue du Parc, Saint-Jean-sur-Richelieu). Les membres adopteront les rapports des activités des différents comités, les états financiers et les changements aux règlements généraux. Une période de questions permettra aux gens d'échanger et d'émettre leurs commentaires. Parents, officiels, bénévoles et joueurs adultes y sont invités. Pour information: 450 349-5545.



Modèle KHMBXC BA



Modèle ZFREVT BM



**C-HR XLE 2018**

À partir de  
**69 \$/ semaine\***  
 en location 60 mois  
**2,99% Taux annuel**  
**0\$ d'acompte**  
**INCITATIF CLIENT**  
**750\$♦**

**RAV4 2RM LE 2018**

À partir de  
**79 \$/ semaine\***  
 en location 60 mois  
**3,49% Taux annuel**  
**0\$ d'acompte**  
**INCITATIF CLIENT**  
**1000\$♦**

Toutes les offres comprennent les frais de transport et autres frais. Taxes en sus.

Toyota  
Safety  
Sense



AVERTISSEMENT Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. Les frais suivants sont payables en sus: l'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule jusqu'au 31 janvier 2018 chez un concessionnaire participant de la province du Québec ou vous pouvez obtenir tous les détails et conditions. PRIX SUGGÈRE Tous les prix reflètent le prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) en dollars canadiens après déduction des incitatifs annoncés, auquel prix ont été ajoutés les frais de transport et de préparation et s'il y a lieu, les frais du concessionnaire pouvant aller jusqu'à 399 \$ et la taxe sur le climatiseur. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Un concessionnaire Toyota est libre d'établir ses propres prix de vente ou de location pour les produits et services Toyota. Les taxes et les droits, les frais d'assurance et d'immatriculation, ainsi que tout autre produit, service ou frais qui peut être disponible par l'entremise de votre concessionnaire Toyota sélectionné ne sont PAS inclus. Les offres peuvent changer sans préavis. Détails chez votre concessionnaire.



**www.derytoyota.com**  
 250, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu  
**450 359-9000**



>113530

**2016 TOYOTA 4RUNNER LIMITED**

A5246  
 Automatique, cuir, toit ouvrant,  
 climatiseur, tout équipé  
**69 236 km**

Seulement  
**39 990\$**  
 Now!



**VEDETE DE LA SEMAINE**

**2017 TOYOTA CAMRY XSE**

80241A  
 Automatique, toit ouvrant,  
 climatiseur, tout équipé  
**18 830 km**

**26 990\$**



**2013 TOYOTA COROLLA**

80140a  
 Automatique, sièges chauffants,  
 climatiseur, tout équipé  
**135 516 km**

**9 490\$**



**2014 TOYOTA YARIS LE**

A5232  
 Automatique, climatiseur,  
 tout équipé  
**87 613 km**

**10 880\$**



**2015 CHEVROLET SPARK LT**

A4999  
 Automatique, «mags»,  
 écran digital, tout équipé  
**52 300 km**

**10 690\$**



**2014 DODGE JOURNEY**

70996A  
 Automatique, climatiseur,  
 tout équipé  
**66 507 km**

**12 490\$**



**2015 CHEVROLET MALIBU**

70011A  
 Automatique, jantes en  
 aluminium, climatiseur  
**62 778 km**

**13 390\$**



**2013 DODGE GRAND CARAVAN SXT**

A4655A  
 Automatique, climatiseur,  
 tout équipé  
**90 835 km**

**13 990\$**



**2015 NISSAN LEAF S**

A5129  
 Automatique, 100% électrique,  
 climatiseur, tout équipé  
**47 355 km**

**14 800\$**



**2016 KIA SOUL**

A5170  
 Automatique, climatiseur,  
 tout équipé  
**65 904 km**

**14 890\$**



OCCASIONS DERY

Ouvert le **SAMEDI**  
 de 10 h à 16 h



**Boulevard  
 Saint-Luc  
 Ouest**



**450 359-8000**

191, boul. St-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu

**www.occasionsdery.com**

>113533